



SODIŠČE
EVROPSKE UNIJE

LETNI PREGLED

LETNO POROČILO 2021



Sodišče Evropske unije
zagotavlja varstvo prava
Unije.



Letno poročilo 2021

Letni pregled

Kazalo

Predgovor predsednika	4
------------------------------	---

1 Leto 2021 na kratko

A Leto v slikah	10
B Leto v številkah	28

2 Sodna dejavnost

A Pregled najpomembnejših sodb leta	34
B Ključne številke v zvezi s sodno dejavnostjo	72
Člani Sodišča	77
Člani Splošnega sodišča	85

3 Spremljanje institucije na poti proti novi etapi v njeni zgodovini

A Uvod sodnega tajnika	92
Fokus EUnited v Rigi: izjemen sodni dialog za združeno Evropo	96
Fokus Forum sodnikov, edinstvena priložnost za srečanje in izmenjavo mnenj	98
Fokus Odnosi z javnostjo	100

4 Okoljsko ozaveščena institucija

5 Pogled v prihodnost

6 Ostanite povezani!

Predgovor predsednika



To leto 2021 sta se morali Sodišče in njegovo osebje soočiti z dolgotrajnimi zdravstvenimi ukrepi in omejitvami za zaježitev zaporednih valov pandemije covid-19. Osebje Sodišča je kljub vsemu znalo zagotavljati kontinuiteto svojih dejavnosti v službi evropskega pravosodja, tako da je z metodami dela in sredstvi za komuniciranje na daljavo izkoriščalo izkušnje in nove navade, pridobljene od izbruha pandemije leta 2020. V tem kontekstu si lahko institucija čestita, da so bila prizadevanja za oblikovanje in uvedbo videokonferenčnega sistema, ki omogoča, da obravnave na daljavo s simultanim tolmačenjem potekajo na obeh sodiščih, nagrajena z nagrado za dobro upravljanje za odličnost na področju inovacij in preoblikovanja, ki jo podeljuje evropska varuhinja človekovih pravic.

Leto 2021 je s prihodom devetih novih članov zaznamovala tudi velika delna zamenjava na Sodišču. Medtem ko so mi kolegi izkazali ponovno zaupanje in me znova izvolili za predsednika, je bil sodnik L. Bay Larsen po odhodu R. Silve de Lapuerte izvoljen za podpredsednika. V istem letu je Splošno sodišče sprejelo pet novih sodnikov.

Tega leta se je povečalo tudi število zadev, vloženih pri obeh sodiščih (1720 leta 2021 v primerjavi s 1584 leta 2020), in število končanih zadev (1723 leta 2021 v primerjavi s 1540 leta 2020). Raznolikost in vpliv izdanih odločb na področjih pravne države, okolja, varstva osebnih podatkov, socialne zaščite ali pomoči, dodeljenih v okviru zdravstvene krize, kažeta, v kolikšni meri je dejavnost institucije v središču sedanjih razmer in konkretno vpliva na življenje državljanov in podjetij v Evropski uniji. Iz teh ugotovitev izhaja več izzivov.

Na prvem mestu mora Sodišče zaradi zahtev te stvarnosti okrepiti svoj pristop do približevanja državljanom s spodbujanjem dinamike v smeri večje preglednosti svojega delovanja. V zvezi s tem poteka projekt poskusnega prenosa obravnav velikega senata v živo prek interneta. Digitalni razcvet je bil ključnega pomena pri izjemnem upravljanju zdravstvene krize in odzivu Sodišča na omejitve gibanja, povezane s pandemijo. Tehnično znanje vsakega posameznika se je razvilo in prestopili smo digitalne ovire: standard se je spremenil. Zato je napočil čas, da ta tehnološki in družbeni razvoj omogoči dostop do Sodišča vsej Evropi.

Na drugem mestu bo institucija nadaljevala z razmislekom o tem, kako doseči uravnoteženje delovne obremenitve med Sodiščem, ki ga sestavlja en sodnik na državo članico, in Splošnim sodiščem, ki ima od septembra dva sodnika na državo članico.

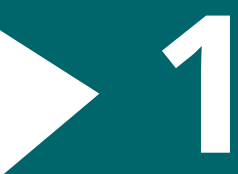
Na tretjem mestu je opaziti razpršeno težnjo po izpodbijanju moči sodnih odločb, v nekaterih državah članicah pa tudi dvome v projekt evropskega povezovanja ter njegove temeljne vrednote in načela. Ta težnja zahteva stalno previdnost glede kakovosti odločb Sodišča, njihovo pojasnjevanje javnosti in preglednost njegove dejavnosti. To je nujno za pravilno dojetje in razumevanje evropskega pravosodja, tj. da v vseh okoliščinah ostaja izključno v službi upoštevanja prava.

Naša institucija je tako dolžna uporabiti vse znanje iz izkušenj pri obvladovanju pandemije ter trajno utrditi dosežke pri svojem delovanju in odnosih z nacionalnimi sodišči, a tudi z javnim mnenjem v vsej Uniji. To bodo cilji leta 2022, ko bo Sodišče svojo 70. obletnico ustanovitve praznovalo s številnimi dosežki, dogodki in prireditvami.

Koen Lenaerts

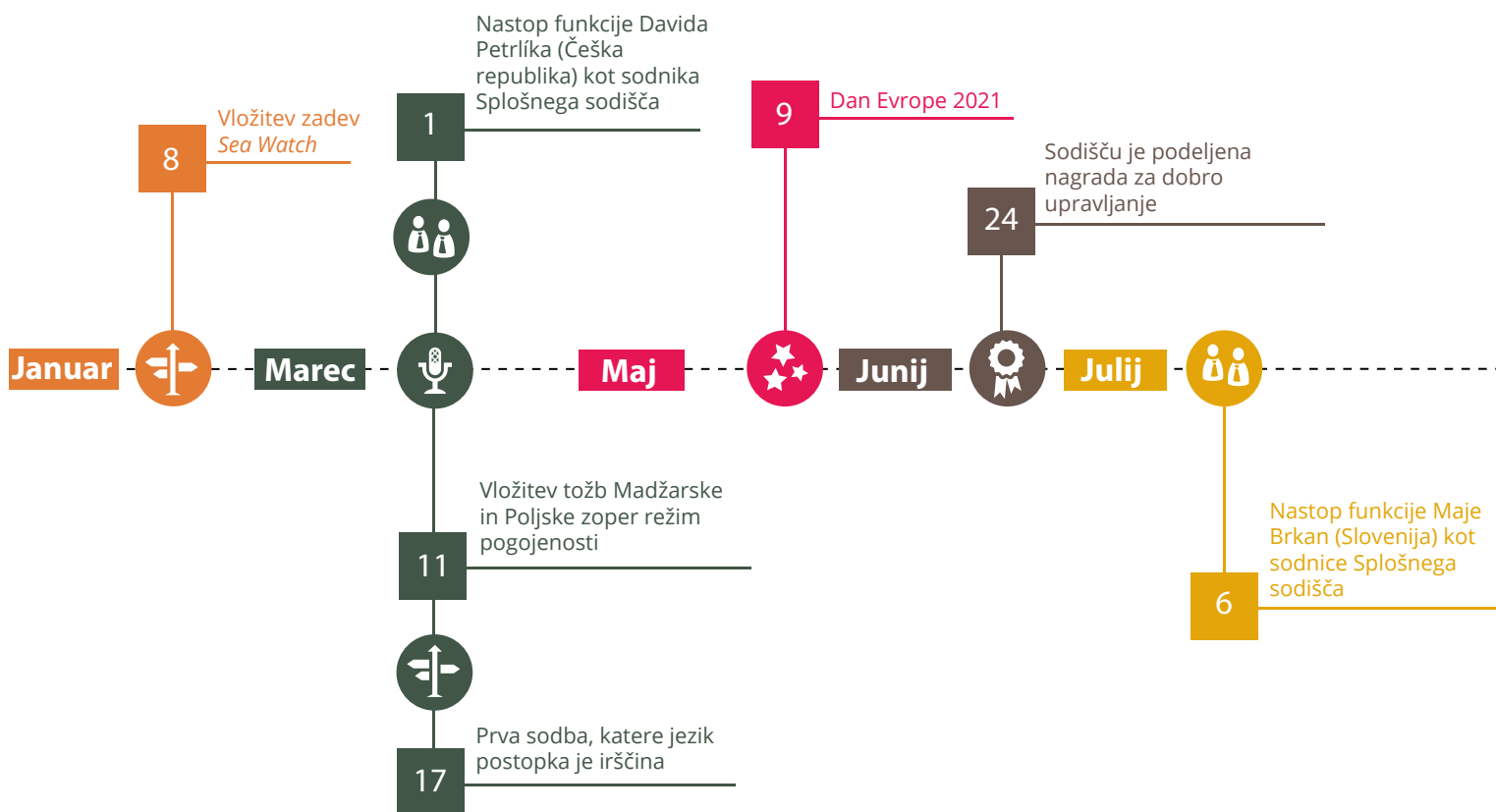
Predsednik Sodišča
Evropske unije

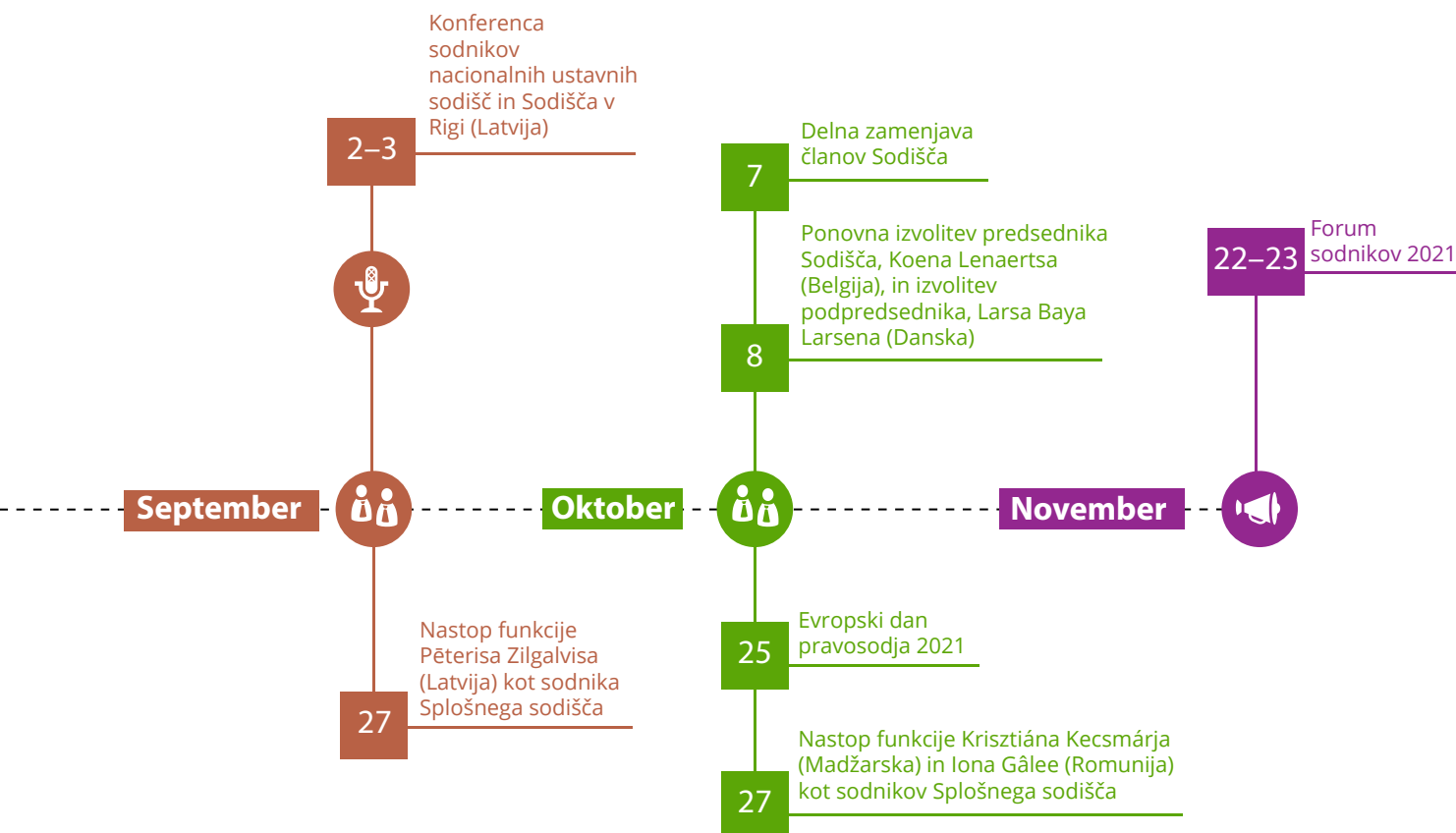




Leto 2021 na kratko







JANUAR

4



Vložitev zadeve *Rzecznik Praw Obywatelskich*

Sodišče se mora izreči o možnosti poljskih organov, da zavrnejo prepis rojstnega lista otroka, rojenega v Španiji, ki so ga izdali španski organi in v katerem sta **kot materi tega otroka navedeni dve ženski** ([C-2/21](#)).

JANUAR

8



Vložitev zadev *Sea Watch*

Sodišče mora ugotoviti, ali lahko pristaniške oblasti izvajajo svoja pooblastila proti ladji, ki je certificirana kot tovorna ladja, vendar v praksi izvaja **operacije iskanja in reševanja** migrantov na morju ([C-14/21](#) in [C-15/21](#)).

JANUAR

26



Sodba v zadevi *VL/Szpital Kliniczny*

Izplačilo dodatka k plači le invalidnim delavcem, ki so **odločbo o ugotovljeni invalidnosti** predložili po datumu, ki ga je določil delodajalec, lahko pomeni neposredno ali posredno diskriminacijo zaradi invalidnosti ([C-16/19](#)).

FEBRUAR



3

Sodba v zadevi *Komisija/Madžarska*

Madžarska ni izpolnila obveznosti, da zagotovi spoštovanje dnevne mejne vrednosti, določene za **delce PM10**, na svojem celotnem ozemlju in čim krajše obdobje preseganja te vrednosti ([C-637/18](#)).

➔ glej str. 41

FEBRUAR



17

Sodbi v zadevah *Ryanair DAC/Komisija* in *Ryanair DAC/Komisija*

Pomoči, ki sta jih **Švedska** in **Francija** dodelili letalskim družbam v okviru pandemije covida-19, so v skladu s pravom Unije ([T-238/20](#) in [T-259/20](#)).

➔ glej str. 61 in 62

MAREC



1

Nastop funkcije novega člana Splošnega sodišča

Slavnostna seja ob prisegi in nastopu funkcije **David** **Petrlika** (Češka republika) kot sodnika Splošnega sodišča.

MAREC

8



Vložitev zadeve *CIHEF in drugi*

Sodišče se mora izreči o možnosti, da država članica v interesu javnega zdravja in okolja sprejme **omejevalna pravila na področju poslovnih praks in oglaševanja** ([C-147/21](#)).

MAREC

11



Vložitev tožb *Madžarska in Poljska/Parlament in Svet* zoper režim pogojenosti

Madžarska in Poljska predlagata razglasitev ničnosti uredbe o uvedbi **splošnega režima pogojenosti** za zaščito proračuna Unije v primeru kršitve načel pravne države v državah članicah ([C-156/21](#) in [C-157/21](#)).

MAREC

17



Prva sodba, katere jezik postopka je irščina

Na dan svetega Patrika, zavetnika Irske, je Sodišče izdalo **prvo sodbo v zadevi, katere jezik postopka je bila irščina**.

V skladu z direktivo Unije je treba oba uradna jezika Irske uporabljati glede informacij o zdravilih za uporabo v veterinarski medicini. Irsko sodišče mora ugotoviti neobstoj prenosa te direktive in odločiti, da mora država to popraviti ([C-64/20](#)).

MAREC

24



Sodba v zadevi *Lego*

Splošno sodišče je razsodilo, da Urad Evropske unije za intelektualno lastnino (EUIPO) ne bi smel razglasiti za ničen **modela Skupnosti** za igralno kocko iz igralnega seta za sestavljanje **Lego** ([T-515/19](#)).

➔ glej str. 47

APRIL

9



Vložitev tožbe *Firearms United Network*

Poljsko združenje lastnikov strelnega orožja predlaga razglasitev ničnosti uredbe o prepovedi uporabe **svinčenih izstrelkov za lov**. Meni, da to besedilo krši pravico do opravljanja gospodarske dejavnosti in izvajanja lova ([T-187/21](#)).

APRIL

14



Sodbe v zadevah *Ryanair DAC/Komisija*

Ukrepi pomoči, ki sta jih **Švedska** in **Danska** uvedli v korist letalske družbe **SAS**, in poročstvo, ki ga je Finska zaradi pandemije **covida-19** odobrila letalski družbi **Finnair**, so v skladu s pravom Unije ([T-378/20](#) in [T-379/20](#) in [T-388/20](#)).

➔ glej str. 62

APRIL

20



Sodba v zadevi *Repubblika/Il-Prim Ministru*

Malteške določbe, s katerimi je **predsedniku vlade** podeljena odločilna pristojnost pri **imenovanju sodnikov**, pri čemer pa določajo sodelovanje neodvisnega organa, zadolženega za ocenjevanje kandidatov in predložitev mnenja, niso v nasprotju s pravom Unije ([C-896/19](#)).

➔ glej str. 35

MAJ

4



Vložitev tožbe zaradi neizpolnitve obveznosti *Komisija/Francija (PM10)*

Komisija Sodišču predlaga, naj ugotovi, da Francija ni izpolnila obveznosti glede **kakovosti zraka**, ker je sistematično in trajno presegala dnevno mejno vrednost za drobne delce (PM10) na območjih **Pariza** in **Martinika/Fort-de-Francea** ([C-286/21](#)).

MAJ

9



Dan Evrope 2021

Da bi evropski državljani bolje poznali svoje pravice in bili obveščeni o delovanju evropskega pravosodja, jih Sodišče vabi, da si ogledajo **animacije** o njegovi vlogi in sodni praksi, postavljajo **vprašanja prek Twitterja in LinkedIna** ter si **virtualno ogledajo** stavbe, v katerih deluje.

MAJ

12



Sodba v zadevah *Luksemburg/Komisija ter Amazon EU in Amazon.com, Inc./ Komisija*

Splošno sodišče razglasi za ničen sklep Komisije, s katerim je bilo ugotovljeno, da **davčne ugodnosti, ki jih je Luksemburg odobril** družbam iz skupine **Amazon**, pomenijo nezakonite državne pomoči ([T-816/17](#) in [T-318/18](#)).

➔ glej str. 46

JUNIJ

3



Sodba v zadevi *Madžarska/Parlament*

Sodišče je zavrnilo tožbo **Madžarske** zoper resolucijo Evropskega parlamenta o začetku postopka za ugotovitev **očitnega tveganja, da bi ta država članica lahko huje kršila temeljne vrednote Unije** ([C-650/18](#)).

➔ glej str. 35

JUNIJ

22



Sodba v združenih zadevah *Youtube in Cyando*

V sedanjem stanju prava Unije Sodišče meni, da **upravljavci spletnih platform** načeloma niso odgovorni za priobčitev javnosti vsebin, ki so varovane z avtorsko pravico in ki jih njihovi uporabniki nezakonito dajo na splet ([C-682/18](#) in [C-683/18](#)).

➔ glej str. 49

JUNIJ

22



Vložitev tožbe *Syndesmos Tyrokomon Kyprou in drugi/ Komisija*

Proizvajalci sira in kravjega mleka Splošnemu sodišču predlagajo razglasitev ničnosti uredbe Komisije, s katero je **Χαλλούμι (Halloumi)** registriran kot zaščitena označba porekla (ZOP) ([T-361/21](#)).

JUNIJ

24



Nagrada za dobro upravljanje

Evropska varuhinja človekovih pravic, Emily O'Reilly, je Sodišču podelila nagrado za dobro upravljanje 2021 v kategoriji „Odličnost na področju inovacij/preoblikovanja“ za **projekt „Obravnave na daljavo“**.

➔ glej str. 92 in 100

JUNIJ

24



Sodba v zadevi *Komisija/Španija*

Španija bi morala pri oceni **odvzema podzemnih voda v regiji Doñana**, največjem mokrišču v Evropi, upoštevati nezakoniti odvzem vode in odvzem vode za mestno oskrbo ([C-559/19](#)).

➔ glej str. 40

JULIJ

4
–
5



Sechser-Treffen na Dunaju

Delegacija Sodišča odpotuje na Dunaj, da bi se udeležila srečanja „Sechser-Treffen“, na katerem se vsaki dve leti zberejo predstavniki **nemško govorečih ustavnih sodišč** Nemčije, Avstrije, Švice in Lihtenštajna ter **Sodišča** Evropske unije in **Evropskega sodišča za človekove pravice**.

JULIJ

6



Nastop funkcije nove članice Splošnega sodišča

Slavnostna seja ob prisegi in nastopu funkcije **Maje Brkan** (Slovenija) kot sodnice Splošnega sodišča.

JULIJ

15



Sodba v zadevah *WABE in MH Müller Handel*

Prepoved nošenja kakršne koli **vidne oblike izražanja političnega, filozofskega ali verskega prepričanja na delovnem mestu** je mogoče upravičiti s potrebo delodajalca, da v razmerju do strank nastopa nevtrarno ali da prepreči socialne spore ([C-804/18](#) in [C-341/19](#)).

➔ glej str. 60

JULIJ

20



Vložitev zadeve *Schrems/Facebook*

M. Schrems trdi, da njegovo soglasje k **pogojem uporabe platforme Facebook** ni v skladu z zahtevami splošne uredbe o varstvu podatkov (GDPR), in od družbe Facebook zahteva, naj preneha obdelovati njegove podatke za namen personaliziranih oglasov in jih uporabljati za dostop do spletnih mest tretjih oseb ([C-446/21](#)).

AVGUST

1



Smrt Barne Berkeja

Smrt Barne Berkeja (Madžarska), sodnika Splošnega sodišča od 19. septembra 2016.

AVGUST

31



Vložitev predloga za sprejetje predhodne odločbe *Verband Sozialer Wettbewerb*

Bundesgerichtshof (Nemčija) sprašuje, ali mora prodajna cena izdelkov, pakiranih v povratne steklenice ali steklene kozarce, vključevati znesek **kavcije**, ki jo mora plačati potrošnik ([C-543/21](#)).

SEPTEMBER



2
-
3

Med skupnimi ustavnimi tradicijami in nacionalnimi identitetami – konferenca v Rigi

V Rigi (Latvija) je potekala konferenca, na kateri so se **prvič srečali sodniki nacionalnih ustavnih sodišč in člani Sodišča**, da bi razpravljali o skupnem pristopu k usklajevanju nujnosti evropske enotnosti z resničnostjo ustavnih tradicij in nacionalnih identitet.

➔ glej str. 96

SEPTEMBER



2

Sodba v zadevi *X/État belge* (Pravica do prebivanja v primeru nasilja v družini)

Državljan tretje države, ki je **žrtev družinskega nasilja, ki ga je izvajal njegov zakonec**, državljan Unije, ni v položaju, ki bi bil primerljiv s položajem državljana tretje države, ki je bil žrtev družinskega nasilja, ki ga je izvajal njegov zakonec, državljan tretje države ([C-930/19](#)).

SEPTEMBER



9

Sodba v zadevi *Comité Interprofessionnel du Vin de Champagne*

Zaščitene označbe porekla (ZOP) so upravičene do zaščite v zvezi s **prepovedanim ravnanjem**, ki se nanaša tako na **proizvode** kot na **storitve** ([C-783/19](#)).

➔ glej str. 50

SEPTEMBER



10

Vložitev zadev glede znamke **GOOGLE CAR** pri Splošnem sodišču

Splošnemu sodišču se predlaga razglasitev ničnosti dveh odločb Urada Evropske unije za intelektualno lastnino (EUIPO) o zavrnitvi **registracije znaka GOOGLE CAR** ([T-568/21](#) in [T-569/21](#)).

SEPTEMBER



20

Sklep podpredsednika Sodišča v zadevi *Češka republika/Poljska*

Ker Poljska ni prenehala z **dejavnostmi pridobivanja lignita v rudniku Turów**, ji je naloženo, da mora Evropski komisiji plačati **dnevno denarno kazen** v višini 500 000 evrov ([C-121/21 R](#)).

SEPTEMBER



27

Nastop funkcije novega sodnika Splošnega sodišča Evropske unije

Slavnostna seja ob prisegi in nastopu funkcije **Pēterisa Zilgalvisa** (Latvija) kot sodnika Splošnega sodišča.

OKTOBER



Sodba v zadevi A (Prehajanje meja na rekreacijskem plovilu)

Država članica lahko pod grožnjo kazenskih sankcij svojim državljanom naloži, da morajo **pri potovanju v drugo državo članico** ne glede na prevozno sredstvo in itinerar **imeti pri sebi veljavno osebno izkaznico ali potni list** ([C-35/20](#)).

OKTOBER



Mnenje *Istanbulska* konvencija

Svet lahko pričakuje medsebojno soglasje vseh držav članic glede tega, da jih zavezuje Istanbulska konvencija o **preprečevanju nasilja nad ženskami in nasilja v družini ter o boju proti njima**, ni pa k temu zavezan ([Mnenje 1/19](#)).

OKTOBER



Delna zamenjava članov Sodišča

Slavnostna seja ob delni zamenjavi članov Sodišča. Funkcijo sodnikov nastopijo: **Dimitrios Gratsias** (Grčija), **Maria Lourdes Arastey Sahún** (Španija), **Miroslav Gavalec** (Slovaška), **Zoltán Csehi** (Madžarska) in **Octavia Spineanu-Matei** (Romunija).

Funkcijo generalnih pravobranilcev nastopijo: **Anthony Michael Collins** (Irska), **Nicholas Emiliou** (Ciper), **Tamara Čapeta** (Hrvaška) in **Laila Medina** (Latvija).

OKTOBER



8

Ponovna izvolitev predsednika in izvolitev podpredsednika Sodišča

Sodniki tega sodišča so **Koena Lenaerts** (Belgija) ponovno izvolili za predsednika Sodišča za triletni mandat.

Lars Bay Larsen (Danska) je bil izvoljen za podpredsednika, prav tako za triletni mandat.

OKTOBER



8

Izvolitev prvega generalnega pravobranilca Sodišča

Sodniki tega sodišča so **Macieja Szpunarja** (Poljska) izvolili za prvega generalnega pravobranilca Sodišča za triletni mandat.

OKTOBER



8

Izvolitev predsednikov senatov petih sodnikov

Predsedniki senatov petih sodnikov Sodišča so izvoljeni za obdobje treh let: **Alexander Arabadjiev** (Bolgarija), **Alexandra Prechal** (Nizozemska), **Küllike Jürimäe** (Estonija), **Constantinos Lycourgos** (Ciper) in **Eugene Regan** (Irska).

OKTOBER



11



Izvolitev predsednikov senatov treh sodnikov na Sodišču

Za enoletno obdobje so bili izvoljeni predsedniki senatov treh sodnikov: **Siniša Rodin** (Hrvaška), **Irmantas Jarukaitis** (Litva), **Niilo Jääskinen** (Finska), **Ineta Ziemele** (Latvija) in **Jan Passer** (Češka republika).

OKTOBER



25

Evropski dan pravosodja 2021

Sodišče je na ta dan sodelovalo na družbenih omrežjih **Twitter** in **LinkedIn**, da bi evropskim državljanom omogočilo boljše poznavanje njihovih pravic in da bi bili bolje obveščeni o delovanju pravosodnih sistemov.

OKTOBER



27

Nastop funkcije dveh novih članov Splošnega sodišča

Slavnostna seja ob prisegi in nastopu funkcije **Krisztiána Kecsmárja** (Madžarska) in **Iona Gâlee** (Romunija) kot sodnikov Splošnega sodišča.

NOVEMBER



Srečanje s CCBE

Delegacija Sveta odvetniških združenj Evrope (CCBE) se je sestala s člani Sodišča in Splošnega sodišča. Izmenjava mnenj se je nanašala na posledice postopkovnih ukrepov, sprejetih zaradi **pandemije** covid-19, in na prizadevanja sodišč, da bi zagotovila **kontinuiteto sodstva**.

NOVEMBER



Sodba v zadevi *Google in Alphabet/Komisija (Google Shopping)*

Splošno sodišče je zavrnilo tožbo družbe Google zoper sklep Komisije, s katerim je bila družbi naložena sankcija zaradi **zlorabe prevladujočega položaja**, in potrdilo **globo v višini 2,42 milijarde evrov**. V škodo konkurenčnih primerjav je dajala prednost lastni **primerjavi proizvodov** ([T-612/17](#)).

➔ glej str. 39

NOVEMBER



Dvostranski seminar Sodišče – francoski Conseil d'État

Med tem seminarjem so bile **tri okrogle mize** organizirane glede teh tem: „Predhodno odločanje: nedavne spremembe“, „Vloga nacionalnega sodišča pri ugotavljanju neizpolnjevanja obveznosti glede izvajanja direktive in pri sankcijah, ki iz tega izhajajo“ ter „Okoljsko pravo“.

NOVEMBER

16



Sodba v zadevi *Governor of Cloverhill Prison in drugi*

Določbe o evropskem nalogu za prijetje za **Združeno kraljestvo** iz Sporazuma o izstopu, ki se nanašajo na nov mehanizem predaje v Sporazumu o trgovini in sodelovanju med Unijo in to tretjo državo, so za Irsko zavezujoče ([C-479/21 PPU](#)).

➔ glej str. 71

NOVEMBER

22
–
23



Forum sodnikov 2021

Na tem letnem srečanju je **136 nacionalnih sodnikov iz 27 držav članic** in članov institucij razpravljalo o aktualni sodni praksi in mehanizmih sodelovanja med Sodiščem in nacionalnimi sodišči.

➔ glej str. 98

NOVEMBER

29



Obisk delegacije Evropskega sodišča za človekove pravice

Organizirane so bile **tri okrogle mize** glede teh tem: „Načelo prepovedi diskriminacije – metodologija in uporaba“, „Pridržanje prosilcev za azil“ ter „Izgon državljanov tretjih držav in pravica do družinskega življenja“.

DECEMBER

9



Slovesna prisega dveh novih članov Računskega sodišča pred Sodiščem

Helga Berger (Avstrija) in **Marek Opiola** (Poljska), ki ju je Svet Evropske unije imenoval za člana Evropskega računskega sodišča, sta na slavnostni seji slovesno prisegla na podlagi Pogodb.

DECEMBER

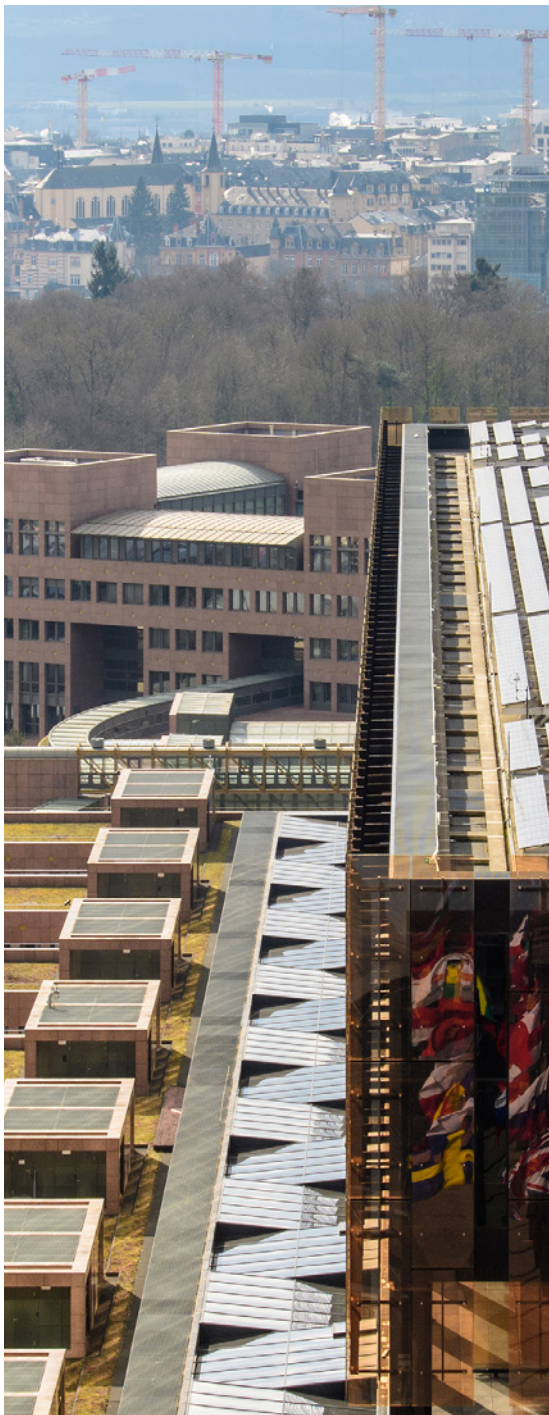
21



Podaljšanje mandata sodnega tajnika Sodišča

Alfredo Calot Escobar (Španija), sodni tajnik Sodišča od 7. oktobra 2010, je bil ponovno imenovan za šestletni mandat do 6. oktobra 2028.





Tako kot leta 2020 je tudi leta 2021 na sodno dejavnost Sodišča Evropske unije vplivala zdravstvena kriza. Zaradi ukrepov, ki so bili sprejeti že na začetku krize, sta sodišči lahko izpolnjevali svoje poslanstvo in zagotavljali kontinuiteto javne službe na področju evropskega pravosodja. Uporaba videokonferenc s simultanim tolmačenjem je zastopnikom strank omogočila, da so lahko ustne navedbe podajali na daljavo, sodišču pa, da je leta 2021 ohranilo zelo visoko raven sodne dejavnosti.

Leto je – po kratkotrajnem upadu leta 2020 – zaznamoval nov trend povečanja števila zadev, vloženih pri obeh sodiščih, podobno se je gibalo tudi število končanih zadev.

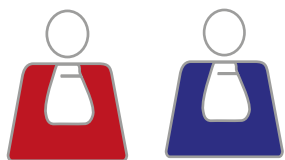
Opazno je povečanje števila **zadev, vloženih pri obeh sodiščih**, na **1720** (v primerjavi s 1582 leta 2020). Povečanje tega števila se nanaša zlasti na Sodišče in je posledica znatnega povečanja števila pritožb zoper odločbe Splošnega sodišča, povezanega z večjo dejavnostjo Splošnega sodišča.

Sodišče je s **skupno 1723 končanimi zadevami** za obe sodišči (v primerjavi s 1540 leta 2020) doseglo rezultat, ki je podoben tistemu iz leta prej, medtem ko je – še posebej veliko – število zadev, končanih na Splošnem sodišču, rezultat reforme institucionalne strukture Unije, ki je bila zaključena septembra 2019.

Povprečno trajanje postopka (17,2 meseca), ki se je v primerjavi z letom 2020 (15,4 meseca) podaljšalo, je v veliki meri posledica ukrepov, sprejetih za ublažitev učinkov zdravstvene krize, med katerimi je odobritev dodatnega enomesečnega roka za predložitev vlog ali pisnih stališč strank.

S tem vzporednim razvojem skupnega števila vloženih in končanih zadev leta 2021 je mogoče pojasniti tudi, zakaj je število **nerešenih zadev** na obeh sodiščih nespremenjeno: **2541** (v primerjavi z 2542 leta 2020).

Institucija leta 2021



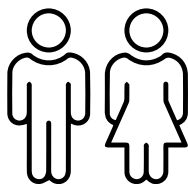
81
sodnikov



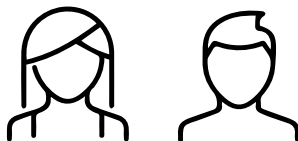
11
generalnih
pravobranilcev

iz

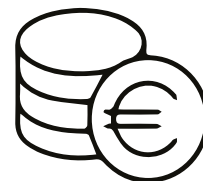
27
držav članic



2 247
uradnikov in
uslužbencev



60 % **40 %**
1 355 žensk
892 moških



PRORAČUN

444
milijonov EUR

Po zastopanosti žensk na odgovornih položajih v upravi je
Sodišče v zgornjem povprečju evropskih institucij.

Ženske zasedajo:

54 % delovnih mest administratorjev

40 % srednjih in višjih vodstvenih položajev

Sodno leto (Sodišče in Splošno sodišče)



1 720

vloženih zadev



1 723

rešenih zadev



2 541

nerešenih zadev

Procesne vloge, vpisane
v vpisnik sodnih
tajništev

173 167

Povprečno trajanje
postopkov

17,2 meseca

16,6 meseca
Sodišče

17,3 meseca
Splošno sodišče

Odstotek procesnih
aktov, vloženih prek
aplikacije e-Curia:

85 %
Sodišče

93 %
Splošno sodišče

2 809

obvestil sodišč,
objavljenih v *Uradnem
listu Evropske unije*

8 378

računov za dostop do
aplikacije e-Curia
(kar pomeni povečanje za 13,5 %
v primerjavi z letom 2020)

e-Curia je aplikacija Sodišča
Evropske unije, ki zastopnikom
strank v zadevah, vloženih pred
Sodiščem in Splošnim sodiščem,
in nacionalnim sodiščem v okviru
predloga za predhodno odločanje,
vloženega pri Sodišču, omogoča, da
procesne akte s sodnima tajništva
izmenjujejo izključno po elektronski
poti.



e-Curia: aplikacija, ki omogoča
izmenjavo sodnih pisanj

**Glej videoposnetek na
spletni strani YouTube**

Jezikovne službe

Sodišče mora biti kot večjezična sodna institucija sposobno obravnavati zadevo ne glede na to, v katerem uradnem jeziku Unije je bila vložena. Nato zagotovi razširjanje svoje sodne prakse v vseh uradnih jezikih Unije.



24

mogočih jezikov
postopka, torej

552

mogočih jezikovnih
kombinacij



616

pravnikov lingvistov
za prevajanje pisnih
dokumentov

Delovna obremenitev:

1 337 000

strani za prevod

1 257 000

strani, ki jih je prevedla služba
za pravno prevajanje

Rezultat varčevalnih ukrepov sodišč
za zmanjšanje potreb po prevajanju:

668 000

strani

71

tolmačev za obravnave in
sestanke

423

obravnav in sej, na katerih je
bilo zagotovljeno simultano
tolmačenje



Na Sodišču prevajanje poteka ob spoštovanju obvezne jezikovne ureditve, ki zagotavlja vse kombinacije za 24 uradnih jezikov Evropske unije. Dokumenti, ki se prevajajo, so zelo strokovna pravna besedila. Jezikovna služba Sodišča zato zaposluje samo **pravnike lingviste**, ki imajo popolno pravno izobrazbo in dobro znanje še vsaj dveh uradnih jezikov poleg maternega.





2

Sodna dejavnost

A | Pregled najpomembnejših sodb leta

Pravna država



Zakaj obstaja Sodišče Evropske unije?

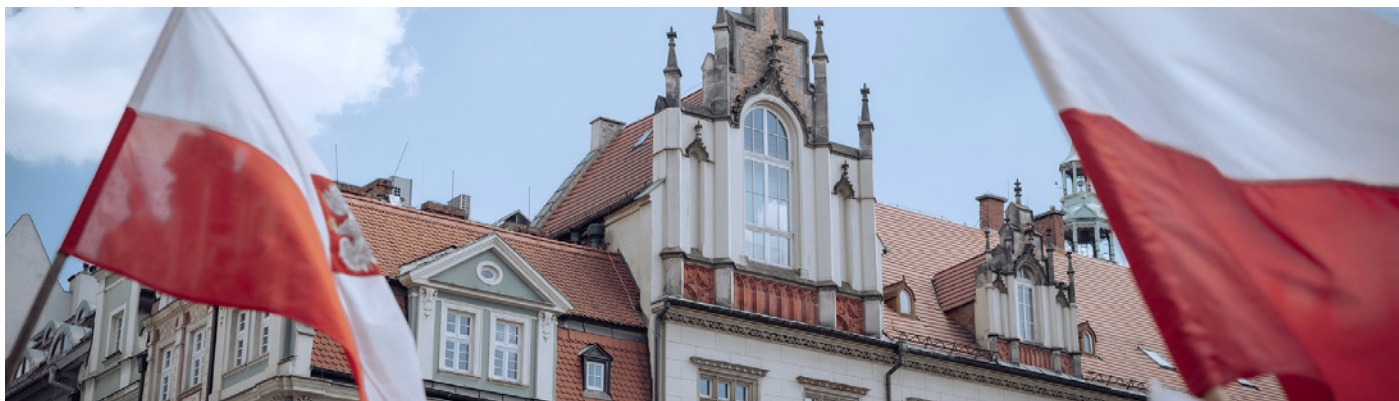
[Glej videoposnetek na spletni strani YouTube](#)



Listina Evropske unije o temeljnih pravicah – enako kot Pogodba o Evropski uniji – izrecno navaja pravno državo kot eno od skupnih vrednot držav članic Unije, na katerih temelji Unija. Sodišče je vse pogosteje pozvano, naj odloča o vprašanju spoštovanja načel pravne države držav članic, bodisi v okviru tožb zaradi neizpolnitve obveznosti, ki jih proti njim vloži Evropska komisija, bodisi v okviru predlogov za sprejetje predhodne odločbe, ki jih vložijo nacionalna sodišča. Sodišče mora nato preučiti, ali se ta temeljna vrednota spoštuje na nacionalni ravni, zlasti v zvezi s sodstvom in natančneje v okviru postopka imenovanja ali disciplinske ureditve za sodnike.

Sodišče je razsodilo, da se z zaporednimi spremembami **poljskega zakona o nacionalnem sodnem svetu**, katerih učinek je odprava učinkovitega sodnega nadzora nad sklepi tega sveta, s katerimi se predsedniku republike predložijo kandidati za sodniške funkcije na vrhovnem sodišču, lahko krši pravo Unije. Pojasnilo je, da v primeru dokazane kršitve načelo primarnosti prava Unije nacionalnemu sodišču nalaga, da takih sprememb ne uporabi.

→ [Sodba A. B. in drugi
z dne 2. marca 2021 \(C-824/18\)](#)



Malteško združenje, katerega cilj je spodbujanje varovanja sodstva in pravne države, je pri Prim'Awla tal-Qorti Ċivili – Ġurisdizzjoni Kostituzzjonali (prvi senat civilnega sodišča, ki zaseda kot ustavno sodišče, Malta) izpodbijalo **postopek imenovanja malteških sodnikov**, kot je določen z ustavo. Sodišče je razsodilo, da nacionalne določbe države članice, s katerimi je predsedniku vlade podeljena odločilna pristojnost pri imenovanju sodnikov, pri čemer pa določajo sodelovanje neodvisnega organa, zadolženega za ocenjevanje kandidatov in predložitev mnenja, niso v nasprotju s pravom Unije.

→ Sodba Repubblika/Il-Prim Ministru
z dne 20. aprila 2021 (C-896/19)

Sodišče je odločilo o sklopu **romunskih reform organizacije pravosodja**, disciplinske ureditve za sodnike in tožilce ter premoženjske odgovornosti države in osebne odgovornosti sodnikov zaradi sodne zmote. Glede na to, da te reforme verjetno kršijo pravo Unije v številnih vidikih, kot so ustanovitev specializiranega oddelka državnega tožilstva, namenjenega zadevam v zvezi s sodniki, pogoji za uveljavljanje osebne odgovornosti sodnikov in spoštovanje njihovih procesnih pravic, je opozorilo, da načelo primarnosti prava Unije nasprotuje nacionalni ureditvi, kot jo razlaga ustavno sodišče, ki nižjemu sodišču odvzema pravico, da na podlagi lastne pristojnosti ne uporabi nacionalne določbe, ki je v nasprotju s pravom Unije.

→ Sodba Asociația „Forumul Judecătorilor din România” in drugi/Inspekția Judicială in drugi
z dne 18. maja 2021 (C-83/19 in druge)

Sodišče je zavrnilo tožbo Madžarske zoper resolucijo Evropskega parlamenta o **postopku za ugotovitev očitnega tveganja**, da bi ta država članica lahko **huje kršila temeljne vrednote Unije**. Ta postopek lahko pripelje do mirovanja nekaterih pravic, ki izhajajo iz članstva zadevne države članice v Uniji. Parlament je v skladu s svojim poslovnikom, ki določa, da se pri ugotavljanju, ali je bilo besedilo sprejeto ali zavrnjeno, upoštevali le glasovi za in proti (razen v primerih, ko je v Pogodbah določena posebna večina), pri štetju glasov o zadevni resoluciji upošteval le glasove svojih članov za in proti, vzdržane glasove pa izključil. Sodišče je – v nasprotju s tem, kar je v ničnostni tožbi trdila Madžarska – menilo, da je Parlament pri sprejemanju te resolucije pri štetju oddanih glasov upravičeno izključil vzdržane glasove.

→ Sodba Madžarska/Parlament
z dne 3. junija 2021 (C-650/18)



Sodišče je razsodilo, da **disciplinska ureditev**, ki se uporablja za sodnike Sąd Najwyższy (vrhovno sodišče, Poljska) in sodnike splošnih sodišč, ni v skladu s pravom Unije. Evropska komisija je pri Sodišču vložila tožbo, s katero je predlagala, naj se ugotovi, da je Poljska s to novo disciplinsko ureditvijo in zlasti z ustanovitvijo novega disciplinskega senata pri vrhovnem sodišču kršila pravo Unije. Sodišče je sprejelo vse očitke Komisije: glede na splošni kontekst velikih reform, ki so nedavno prizadele poljsko sodstvo, in kombinacijo dejavnikov, povezanih z ustanovitvijo tega novega senata, je zlasti ugotovilo, da senat ne zagotavlja vseh jamstev neodvisnosti in nepristranskosti ter ni zaščiten pred neposrednimi ali posrednimi vplivi poljske zakonodajne in izvršilne oblasti.

→ **Sodba Komisija/Poljska**
z dne 15. julija 2021 (C-791/19)

Sodišče je razsodilo, da **nesoglasne premestitve sodnika** na drugo sodišče ali med oddelkoma istega sodišča lahko posegajo v **načeli neodstavljenosti in neodvisnosti sodnikov**. Poleg tega je treba sklep, s katerim organ, ki odloča na zadnji stopnji in v sestavi sodnika posameznika, zavrne tožbo sodnika, premeščenega proti njegovi volji, šteti za neobstoječ, če je bilo imenovanje sodnika posameznika opravljeno ob očitni kršitvi temeljnih pravil o ustanovitvi in delovanju zadevnega sodnega sistema.

→ **Sodba W. Ż. (Senat za izredni nadzor in javne zadeve vrhovnega sodišča – imenovanje) z dne 6. oktobra 2021 (C-487/19)**

Sodišče je menilo, da so neodvisnost in nepristranskost sodnikov ter domneva nedolžnosti ogrožene z ureditvijo, ki velja na Poljskem, ki zlasti **ministru za pravosodje omogoča dodelitev sodnikov na kazenska sodišča višje stopnje, omogoča pa mu tudi to, da to dodelitev kadar koli brez obrazložitve prekliče**. Neobstoj meril za te dodelitve ustvarja tveganje političnega nadzora nad vsebino sodnih odločitev, še toliko bolj, ker ima minister tudi vlogo državnega tožilca.

→ **Sodba Kazenski postopki proti WB in drugim**
z dne 16. novembra 2021 (C-748/19 in druge)



Sodišče je obravnavalo več zadev, ki se umeščajo v nadaljevanje reforme pravosodja na področju **boja proti korupciji v Romuniji**. Postavilo se je vprašanje, ali bi lahko bilo z uporabo sodne prakse, ki izhaja iz več odločb romunskega ustavnega sodišča v zvezi s pravili kazenskega postopka, ki se uporabljajo na področjih goljufije in korupcije, kršeno pravo Unije. Sodišče je znova potrdilo, da primarnost prava Unije zahteva, da **imajo nacionalna sodišča pooblastilo, da ne uporabijo odločbe ustavnega sodišča, ki je v nasprotju s pravom Unije**, ne da bi s tem lahko nastala disciplinska odgovornost nacionalnih sodnikov. Pravo Unije nasprotuje uporabi sodne prakse ustavnega sodišča, zaradi katere je treba razveljaviti sodbe, ki so jih izrekli sodni senati v domnevno nezakoniti sestavi, če taka razveljavitev v povezavi z nacionalnimi določbami na področju zastaranja povzroči sistemsko tveganje nekaznovanosti za dejanja, ki pomenijo huda kazniva dejanja goljufije.

→ **Sodba Euro Box Promotion in drugi**
z dne 21. decembra 2021 (C-357/19 in druge)

V zadevi za predhodno odločanje, ki jo je vložilo madžarsko sodišče, se je Sodišče izreklo o združljivosti madžarske ureditve z direktivo Unije o **pravici do tolmačenja in prevajanja v kazenskih postopkih**. Ker je vrhovno sodišče Madžarske ugotovilo, da je ta predložitev vprašanj za predhodno odločanje Sodišču nezakonita, je zadnjenavedeno sodišče poleg tega znova potrdilo, da sistem sodelovanja med nacionalnimi sodišči in Sodiščem nasprotuje temu, da **nacionalno vrhovno sodišče ugotovi nezakonitost predloga za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo nižje sodišče**. Poleg tega pravo Unije nasprotuje disciplinskemu postopku, uvedenemu zoper sodnika nacionalnega sodišča, ker je pri Sodišču vložil predlog za sprejetje predhodne odločbe: tak postopek lahko vsa nacionalna sodišča odvrča od vlaganja predlogov za sprejetje predhodne odločbe, kar bi lahko ogrozilo enotno uporabo prava Unije.

→ **Sodba IS**
z dne 23. novembra 2021 (C-564/19)





Konkurenca

Evropska unija uporablja pravila za zaščito svobodne konkurence. Prakse, katerih cilj ali učinek je preprečevanje, omejevanje ali izkrivljanje konkurence na notranjem trgu, so prepovedane. Natančneje, pravo EU prepoveduje nekatere sporazume ali izmenjavo informacij med podjetjem in njegovimi konkurenti, ki bi lahko imeli tak cilj ali učinek, ter zlorabo prevladujočega položaja na določenem trgu s strani podjetja. Hkrati je cilj uredbe o nadzoru koncentracij preprečiti, da bi prevzem ali združitev podjetij ustvarila ali okrepila prevladujoči položaj.



Splošno sodišče EU – Zagotoviti, da institucije Unije spoštujejo pravo Unije

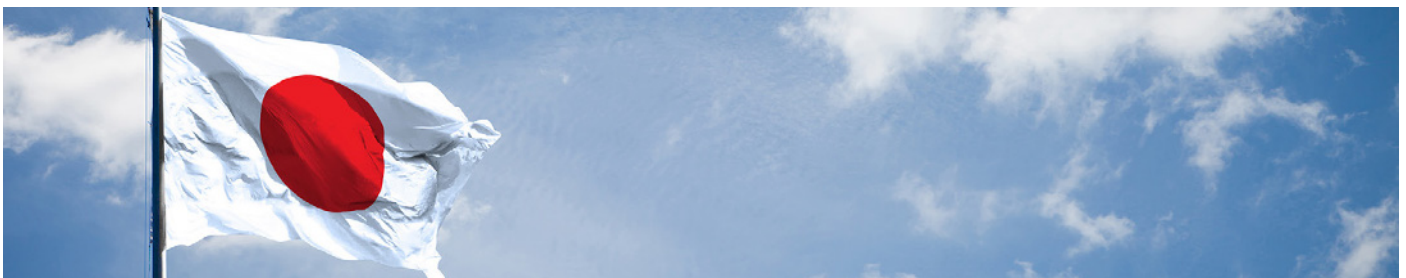
[Glej videoposnetek na spletni strani YouTube](#)



.....

Splošno sodišče je potrdilo sklep Komisije o naložitvi skupne globe v višini približno 254 milijonov evrov več **japonskim podjetjem**, ker naj bi bila v različnih obdobjih med letoma 1998 in 2012 udeležena v **omejevalnem sporazumu na trgu aluminijastih elektrolitskih kondenzatorjev in tantala**, ki sta sestavna dela, uporabljena v skoraj vseh elektronskih izdelkih, kot so osebni in tablični računalniki.

➔ [Sodba NEC/Komisija in drugi z dne 29. septembra 2021 \(T-341/18 in druge\)](#)



Splošno sodišče je zavrnilo tožbo **multinacionalne družbe za telekomunikacije in kabelsko televizijo, Altice Europe**, zoper sklep Komisije, s katerim ji je bila v okviru **prevzema družbe PT Portugal** naložena skupna globa v višini 124,5 milijona evrov. Komisija je družbi Altice Europe očitala, da je po eni strani kršila obveznost priglasitve koncentracije, po drugi strani pa ni upoštevala prepovedi, da se koncentracija izvede pred njeno priglasitvijo Komisiji in preden bi jo ta odobrila. Vendar je Splošno sodišče odredilo znižanje zneska globe za 6,22 milijona evrov za del, ki se nanaša na kršitev obveznosti priglasitve koncentracije.

→ Sodba Altice Europe/Komisija
z dne 22. septembra 2021 (T-425/18)

Splošno sodišče je potrdilo sklepa Komisije o odobritvi **koncentracij**, povezanih z **nakupom nekaterih sredstev skupine Air Berlin s strani družb easyJet in Lufthansa**. Zavrnilo je tožbo, ki jo je vložila letalska družba Polskie Linie Lotnicze „LOT“, konkurentka obeh družb, strank koncentracij, in zlasti poudarilo, da lahko Komisija opredeli upoštevne trge po parih mest z odhodom ali ciljem na letališčih, s katerimi so bili povezani sloti, dodeljeni družbi Air Berlin, namesto da bi posamično preučila vsakega od trgov, na katerih so bile prisotne družbe Air Berlin ter Lufthansa in easyJet.

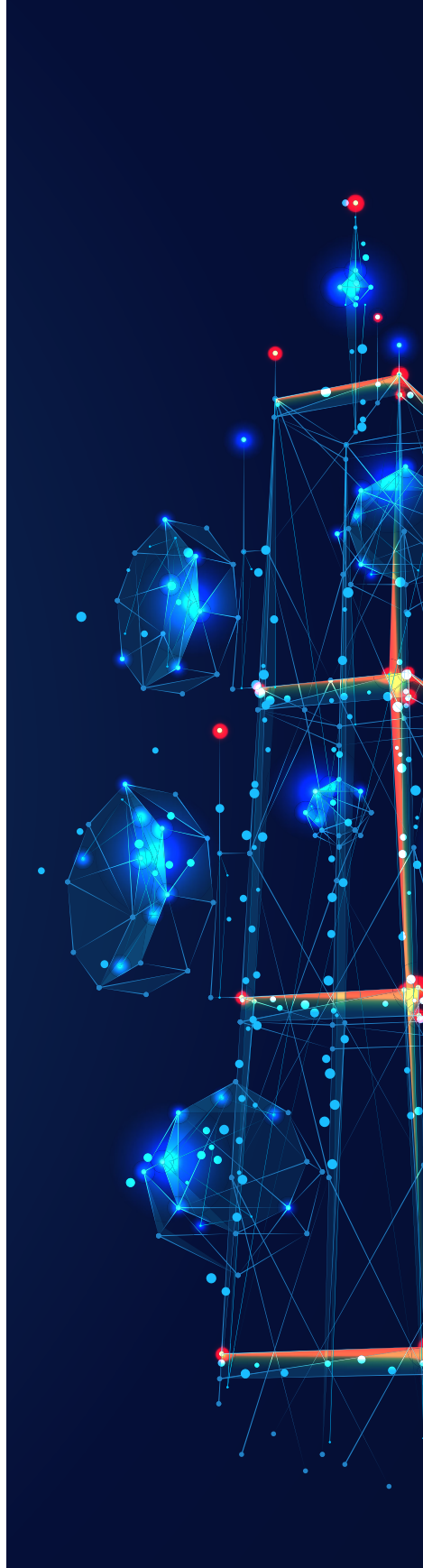
→ Sodbi Polskie Linie Lotnicze „LOT“/Komisija
z dne 20. oktobra 2021 (T-240/18 in T-296/18)

Splošno sodišče je potrdilo sklep Komisije, s katerim je ta ugotovila, da je **družba Google zlorabila svoj prevladujoči položaj**, ker je na svojem splošnem iskalniku z razvrstitvijo in prikazovanjem, ki sta glede na zadetke konkurenčnih storitev primerjave privilegirana, **dajala prednost lastni primerjavi proizvodov**. Splošno sodišče je potrdilo tudi znesek globe, ki ga je Komisija določila v višini **2,42 milijarde evrov**, od katerega je bilo 523,5 milijona evrov naloženo družbi Google solidarno z njeno matično družbo Alphabet.

→ Sodba Google in Alphabet/Komisija (Google Shopping)
z dne 10. novembra 2021 (T-612/17)

Družba Sumal je med letoma 1997 in 1999 kupila dva tovornjaka od družbe Mercedes Benz Trucks España (MBTE), ki je hčerinska družba skupine Daimler, katere matična družba je družba Daimler AG. Evropska komisija je s sklepom iz leta 2016 ugotovila, da je družba Daimler AG kršila pravila prava Unije, s katerimi so omejevalni sporazumi prepovedani, ker se je med januarjem 1997 in januarjem 2011 s štirinajstimi drugimi evropskimi proizvajalci tovornjakov dogovarjala glede **določanja cen in povišanja bruto cen za tovornjake v Evropskem gospodarskem prostoru (EGP)**. Na podlagi tega sklepa je družba Sumal proti družbi MBTE vložila odškodninsko tožbo za škodo, nastalo zaradi tega omejevalnega sporazuma. Sodišče je razsodilo, da lahko žrtev kršitve konkurenčnega prava Unije, ki jo je storila matična družba, od njene hčerinske družbe zahteva povračilo škode, ki izhaja iz te kršitve, vendar mora dokazati, da sta družbi v času kršitve tvorili eno gospodarsko enoto in da hčerinska družba opravlja dejavnost na trgu, na katerega se nanaša kršitev.

→ Sodba Sumal
z dne 6. oktobra 2021 (C-882/19)





Okolje

Varstvo rastlinskih in živalskih vrst, onesnaževanje zraka, zemlje in vode ter tveganja, povezana z nevarnimi snovmi, so izzivi, ki jih Evropska unija pomaga reševati s sprejetjem strogih pravil.

V okviru tožbe zaradi neizpolnitve obveznosti, ki jo je vložila Komisija, je Sodišče razsodilo, da bi morala Španija pri oceni **odvzema podzemnih voda v regiji Doñana** (Španija), v kateri je največje zaščiteno naravno območje v Evropi, upoštevati nezakoniti odvzem vode in odvzem vode za mestno oskrbo. Poleg tega ta država članica ni sprejela ustreznih ukrepov, da bi preprečila posege v zaščitene habitate v tem naravnem parku.

➔ Sodba Komisija/Španija
z dne 24. junija 2021 (C-559/19)

Z novimi pravili, ki sta jih leta 2019 sprejela Evropski parlament in Svet, je bil **ribolov z električnim tokom** prepovedan. Nizozemska je Sodišču predlagala razveljavitev teh določb, pri čemer je med drugim trdila, da se zakonodajalec EU ni oprl na najboljša razpoložljiva znanstvena mnenja o ekoloških vplivih na okolje v zvezi z izkoriščanjem **morskega lista v Severnem morju**. Sodišče je to tožbo zavrnilo in potrdilo veljavnost teh pravil: zakonodajalec Unije ima na tem področju široko diskrecijsko pravico in svoje zakonodajne izbire ni dolžan opreti le na znanstvena in tehnična mnenja.

➔ Sodba Nizozemska/Svet Evropske unije in Evropski parlament
z dne 15. aprila 2021 (C-733/19)

Sodišče je glede dovoljenja za **lov z limanicami** menilo, da država članica (v obravnavanem primeru **Francija**) ne sme dovoliti načina ujetja ptic, ki pripelje do stranskega ulova, ta pa lahko zadevnim vrstam povzroči poškodbe, ki niso zanemarljive. Zgolj to, da gre za tradicionalen način ujetja ptic, ne zadostuje za to, da se izključi vsaka druga zadovoljiva rešitev. Sodišče je pojasnilo pogoje, pod katerimi je dovoljeno odstopanje od prepovedi, določene v Direktivi o pticah, glede uporabe nekaterih načinov ujetja zaščitnih ptic.

→ Sodba *One Voice in Ligue pour la protection des oiseaux (LPO)/Ministre de la Transition écologique et solidaire* z dne 17. marca 2021 (C-900/19)

Sodišče je v okviru tožbe zaradi neizpolnitve obveznosti, ki jo je Komisija vložila proti **Madžarski** zaradi sistematičnega in dolgotrajnega preseganja **mejnih vrednosti za delce PM₁₀**, razsodilo, da je ta država članica kršila pravila prava Unije glede kakovosti zunanjega zraka in da ni izpolnila obveznosti, da na vsem svojem ozemlju zagotovi spoštovanje dnevne mejne vrednosti, določene za delce PM₁₀, in tega, da je obdobje preseganja te mejne vrednosti čim krajše.

→ Sodba Komisija/Madžarska z dne 3. februarja 2021 (C-637/18)

Sodišče je razsodilo, da je Nemčija med letoma 2010 in 2016 kršila Direktivo o kakovosti zraka s tem, ko je sistematično in dolgotrajno presegala **mejne vrednosti za dušikov dioksid (NO₂)**. Nemčija je kršila tudi obveznost pravočasnega sprejetja ustreznih ukrepov za zagotovitev, da je obdobje preseganja na zadevnih območjih čim krajše.

→ Sodba Komisija/Nemčija z dne 3. junija 2021 (C-635/18)





Institucije

Naloga obeh sodišč Unije je preveriti, da akti (ali opustitev sprejetja nekaterih aktov) institucij, organov, uradov in agencij Unije spoštujejo pravo Unije. Tako sta Sodišče in Splošno sodišče garanta za sodno varstvo pravic posameznikov, kadar se odločbe, sprejete na ravni Unije, neposredno in posamično nanašajo nanje. Nasprotno pa so le nacionalna sodišča pristojna za nadzor zakonitosti aktov nacionalnih organov z vidika nacionalnega prava.

.....

Splošno sodišče je razglasilo za ničn sklep Evropskega urada za boj proti goljufijam (OLAF), s katerim je bil zavrjen **delni dostop do končnega poročila** njegove preiskave glede **projektov cestne razsvetljave**, ki jih je družba Elios na **Madžarskem** izvedla s finančno udeležbo Unije. Ker so madžarski organi že zaključili nacionalne preiskave v zvezi s tem poročilom, cilj varstva preiskovalnih dejavnosti ne upravičuje več zavrnitve dostopa do zahtevanega dokumenta.

→ Sodba Homoki/Komisija
z dne 1. septembra 2021 (T-517/19)

Sodišče je razglasilo ničnost sklepov Sveta, ki se nanašata na uporabo **Celovitega in okrepljenega sporazuma o partnerstvu, podpisanega z Armenijo** 26. novembra 2017. Presodilo je, da ima Sporazum o partnerstvu sicer nekatere povezave s skupno zunanjo in varnostno politiko, vendar pa elementi ali izjave o nameri, ki jih vsebuje in ki se nanjo navezujejo, ne zadostujejo za to, da bi bili samostojni del tega sporazuma, s katerim bi bilo mogoče utemeljiti razdelitev akta Sveta na dva ločena sklepa. Zaradi te razdelitve se je med drugim za enega od zadevnih aktov uporabilo pravilo o glasovanju s soglasjem, za drugega pa pravilo kvalificirane večine.

→ Sodba Komisija/Svet
z dne 2. septembra 2021 (C-180/20)

Splošno sodišče je zavrnilo tožbo, ki jo je Romunija vložila zoper sklep Komisije o prijavi **predloga evropske državljanske pobude** (EDP) „Kohezijska politika za enakost regij in trajnost regionalnih kultur“. Prvič se je izreklo o izpodbojnosti sklepa Komisije o prijavi takega predloga. Ta predlog EDP je bil leta 2013 predložen Komisiji, ki ga je sprva zavrnila, ker je bil ta očitno zunaj okvira njenih pristojnosti za predložitev predloga pravnega akta Unije za namen izvajanja Pogodb. Sodišče je razglasilo ničnost sklepa Komisije, ki je nato s sklepom z dne 30. aprila 2019 sporni predlog EDP registrirala.

→ Sodba Romunija/Komisija
z dne 10. novembra 2021 (T-495/19)

Splošno sodišče se je izreklo o začetku teka roka za vložitev tožbe zoper sklep, ki se nanaša na osebo, za katero veljajo **Kadrovski predpisi za uradnike Evropske unije**, ob neuspešni uradni obvestitvi s priporočenim pismom. Ob neobstoju določb, ki bi urejale določitev začetka teka roka za vložitev tožbe ob neprevzemu priporočenega pisma s povratnico v sporih, ki spadajo na področje uporabe navedenih kadrovskih predpisov, je Splošno sodišče poleg tega opozorilo, da pravna varnost in nujnost, da se prepreči vsakršna diskriminacija ali vsakršno samovoljno ravnanje pri učinkovitem izvajanju sodne oblasti, nasprotujeta domnevi uradnega obvestila na dan izteka roka za hrambo priporočenega pisma, poslanega na naslov prebivališča tožeče stranke. Nazadnje je Splošno sodišče razsodilo, da ker je bil sklep vročen **po elektronski pošti** (katere sprejem je naslovnik nemudoma potrdil), je rok za vložitev tožbe začel teči na dan vročitve.

→ Sodba Barata/Evropski parlament
z dne 3. marca 2021 (T-723/18)

V zadevi med Republiko Moldavijo in ukrajinsko družbo je bilo Sodišču postavljeno vprašanje glede **opredelitve „naložbe“ v smislu Pogodbe o energetski listini (PEL) za terjatev, ki izhaja iz pogodbe o prodaji električne energije**. Razsodilo je, da to, da podjetje iz pogodbenice PEL pridobi terjatev, ki izhaja iz pogodbe o dobavi električne energije, ki ni povezana z naložbo, in ki jo ima podjetje iz tretje države članice glede na to pogodbo do javnega podjetja druge pogodbenice te pogodbe, ne pomeni „naložbe“ v smislu PEL. Terjatve, ki izhaja iz preproste pogodbe o prodaji električne energije, namreč ni mogoče šteti za zagotovljeno za izvajanje gospodarske dejavnosti v energetiki. Iz tega sledi, da je preprosta pogodba o dobavi električne energije, ki jo proizvajajo drugi gospodarski subjekti, poslovna transakcija, ki kot taka ne more pomeniti naložbe.

→ Sodba Moldavija/Komstroy
z dne 2. septembra 2021 (C-741/19)



Sodišče je v mnenju, ki ga je podalo na predlog Evropskega parlamenta, navedlo, da Pogodbi Svetu ne prepovedujeta, da pred sprejetjem sklepa o sklenitvi **Konvencije Sveta Evrope o preprečevanju nasilja nad ženskami in nasilja v družini ter o boju proti njima** (t. i. Istanbulska konvencija) s strani Unije počaka na „medsebojno soglasje“ držav članic, vendar Svet ne sme spremeniti postopka za sklenitev te konvencije tako, da to sklenitev pogojuje s predhodno ugotovitvijo takega „medsebojnega soglasja“. Sodišče je določilo ustrezno materialnopravno podlago za sprejetje akta Sveta o sklenitvi dela Istanbulske konvencije, ki je predmet predvidenega sporazuma. Pojasnilo je tudi, da se lahko akt o sklenitvi razdeli na dva ločena sklepa, če se ugotovi objektivna nujnost.

→ Mnenje Istanbulska konvencija
z dne 6. oktobra 2021 (1/19)





Obdavčitev

Evropska unija je za zagotovitev pravilnega delovanja notranjega trga uskladila nekatere posredne davke, kot so trošarine na energente. Tako je namen direktive Unije z določitvijo najnižjih ravni obdavčitve, med drugim za goriva, zmanjšati razlike med nacionalnimi ravni obdavčitve. Poleg tega morajo tudi neposredni davki, ki so načeloma v pristojnosti držav članic, kot je obdavčitev družb, upoštevati temeljna pravila Evropske unije, kot je prepoved državnih pomoči. Tako kot v prejšnjih letih so bile izdane sodbe v zvezi z vnaprejšnjimi davčnimi stališči („tax rulings“) nekaterih držav članic, ki so multinacionalnim podjetjem zagotavljala posebno davčno obravnavo, kar po mnenju Komisije ni skladno s to prepovedjo.

.....

V okviru tožbe zaradi neizpolnitve obveznosti, ki jo je vložila Komisija, je **Sodišče ugotovilo, da je Italija kršila pravo Unije s tem, da je gorivo za plovila za prosti čas, najeta za zasebno rabo, oprostila plačila trošarine za gorivo.** Direktiva Unije, ki določa najnižje ravni obdavčitve goriva, namreč dovoljuje oprostitve le, če končni uporabnik uporablja plovilo v komercialne namene. Dejstvo, da je zakup za zakupnika komercialna dejavnost, s tega vidika ni upoštevno.

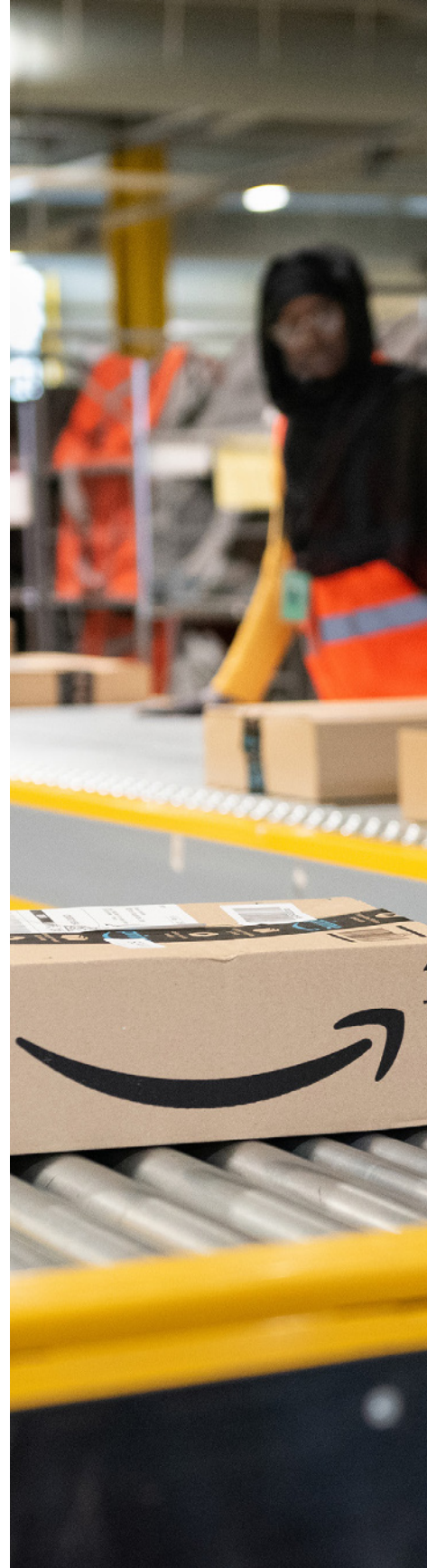
→ **Sodba Komisija/Italija**
z dne 16. septembra 2021 (C-341/20)

Splošno sodišče je v okviru tožb, ki sta jih vložila Luksemburg in družba Amazon, razglasilo ničnost sklepa Komisije, v skladu s katerim naj bi Luksemburg med letoma 2006 in 2014 **družbi Amazon EU**, ki je bila takrat prodajno središče družbe Amazon za vso Evropo in katere sedež je v Luxembourg, dodelil **državne pomoči v nasprotju s pravom Unije**, s tem, da naj bi ji z **vnapijnjimi davčnimi stališči** („tax rulings“) omogočil plačevanje bistveno nižjih davkov kot drugim podjetjem. Po mnenju Komisije je moral Luksemburg od družbe Amazon izterjati neupravičene davčne ugodnosti v višini približno 250 milijonov evrov, skupaj z obrestmi. Splošno sodišče je v sodbi ugotovilo, da Komisija ni v zadostni meri dokazala, da je bil obdavčljivi prihodek družbe Amazon EU umetno zmanjšan zaradi previsokega zneska pristojbine, ki jo je družba Amazon EU plačala drugemu podjetju iz skupine Amazon za uporabo nekaterih pravic intelektualne lastnine.

→ **Sodba Luksemburg in Amazon/Komisija**
z dne 12. maja 2021 (T-816/17 in druge)

Splošno sodišče je zavrnilo tožbi **Luksemburga in dobavitelja energije Engie** zoper sklep, s katerim je Komisija ugotovila, da je Luksemburg družbi Engie dodelil **državne pomoči v nasprotju s pravom Unije**, ker je dvema družbama te skupine s sedežem v Luksemburgu z vnapijnjimi davčnimi stališči („tax rulings“) omogočil, da se izogneta plačilu davka na skoraj ves svoj dobiček. Po mnenju Komisije mora Luksemburg izterjati približno 120 milijonov evrov neplačanih davkov, skupaj z obrestmi. Splošno sodišče je v sodbi, s katero je potrdilo ta sklep, poudarilo, da **se je Luksemburg odrekel ugotovitvi zlorabe pravice s strani družbe Engie, čeprav so bila vsa merila izpolnjena.**

→ **Sodba Luksemburg in drugi/Komisija**
z dne 12. maja 2021 (T-516/18 in druge)





Intelektualna lastnina

Sodišče in Splošno sodišče zagotavljata razlago in uporabo predpisov, ki jih je Unija sprejela za zaščito vseh izključnih pravic na intelektualnih stvaritvah. Poleg tega varstvo intelektualne (avtorske pravice) in industrijske lastnine (pravo znamk, varstvo modelov, patentno pravo) izboljšuje konkurenčnost podjetij s podpiranjem okolja, ki spodbuja ustvarjalnost in inovativnost.

.....

Splošno sodišče je v sporu med družbo Lego in nemško družbo odločilo, da je Urad Evropske unije za intelektualno lastnino (EUIPO) neupravičeno razglasil za ničen model **igralne kocke iz igralnega seta za sestavljanje LEGO**. Splošno sodišče je menilo, da bi moral urad EUIPO ustrezno oceniti odstopanja od Uredbe o modelih Skupnosti, tako da bi upošteval vse značilnosti videza zadevnega modela. Splošno sodišče je opozorilo, **da modela ni mogoče razglasiti za ničnega, če vsaj ena od njegovih značilnosti ni nujna za dosego tehnične funkcije izdelka.**

→ Sodba Lego A/S/EUIPO in Delta Sport Handelskontor GmbH
z dne 24. marca 2021 (T-515/19)

Splošno sodišče je priznalo **veljavnost tridimenzionalne znamke**, ki predstavlja **obliko šminke**. S tem je razveljavilo odločbo Urada Evropske unije za intelektualno lastnino (EUIPO), ki je zavrnil prvotno prijavo za registracijo tega znaka kot znamke Evropske unije, ki označuje šminke. Po mnenju Splošnega sodišča **ima prijavljena znamka razlikovalni učinek**, ker bistveno odstopa od pravil in običajev v sektorju šmink, saj je palčka zaobljena, ne pa navpična in valjasta.

→ Sodba Guerlain
z dne 14. julija 2021 (T-488/20)

Splošno sodišče je odločilo, da zvočne datoteke, ki reproducira **zvok ob odprtju pločevinke pijače**, temu pa sledita tišina in šumenje, ni mogoče registrirati kot znamko Evropske unije za označitev med drugim pijač, ker nima razlikovalnega učinka. Splošno sodišče se torej strinja s stališčem Urada Evropske unije za intelektualno lastnino (EUIPO) in opozarja, **da mora imeti zvočni znak razlikovalni učinek, da ga potrošnik lahko zazna kot znamko**, in ne kot funkcionalni element ali kazalnik brez lastnih svojstvenih značilnosti.

➔ Sodba *Ardagh Metal Beverage Holdings*
z dne 7. julija 2021 (T-668/19)

Splošno sodišče je zavrnilo tožbo družbe **Chanel** zoper prijavo znamke, ki jo je družba **Huawei** vložila pri Uradu Evropske unije za intelektualno lastnino (EUIPO), ker si zadevni figurativni znaki niso podobni, in razsodilo, da je treba znamke primerjati tako, kot so registrirane ali prijavljene, ne da bi se spremenila njihova lega. Splošno sodišče je navedlo, da **zgolj prisotnost dveh med seboj povezanih elementov v vsaki od zadevnih znamk ne pomeni, da sta znamki podobni, čeprav imata osnovno geometrijsko obliko kroga, ki obdaja te elemente**.

➔ Sodba *Chanel SAS*
z dne 21. aprila 2021 (T-44/20)



Splošno sodišče je odločilo o **možnosti, da britanski odvetnik zastopa stranko v postopku pred tem sodiščem v okviru pritožbe zoper odločbo Urada Evropske unije za intelektualno lastnino (EUIPO)**. Splošno sodišče je opozorilo na dva kumulativna pogoja, da lahko oseba veljavno zastopa stranke (razen držav članic in institucij Unije) pred sodišči Unije: prvič, biti mora odvetnik in, drugič, biti mora pooblaščen za zastopanje pred sodišči države članice ali druge države podpisnice Sporazuma EGP. Tožba je bila vložena po 31. decembru 2020, ko se je končalo prehodno obdobje pred dokončnim izstopom Združenega kraljestva iz Unije, in ni spadala v nobenega od primerov iz Sporazuma o izstopu, v katerih lahko odvetnik, ki je pooblaščen za opravljanje poklica pred sodišči Združenega kraljestva in ni dokazal, da je pooblaščen za opravljanje poklica pred sodiščem države članice ali druge države podpisnice Sporazuma EGP, zastopa stranko pred sodišči Unije. Razsojeno je bilo torej, da je tožba nedopustna.

→ Sklep Daimler/EUIPO
z dne 7. decembra 2021 (T-422/21)

Sodišče je razsodilo, da če je imetnik avtorske pravice sprejel ali naložil **omejevalne ukrepe proti okvirjanju** („framing“), vključitev dela na spletno stran tretje osebe s to tehniko pomeni dajanje na voljo tega dela novi javnosti. Za to priobčitev javnosti mora imetnik avtorske pravice dati dovoljenje.

→ Sodba VG Bild-Kunst
z dne 9. marca 2021 (C-392/19)

Sodišče je v okviru ureditve pred tisto, ki je bila uvedena z novo direktivo iz leta 2019, o avtorskih pravicah pojasnilo pogoje, pod katerimi lahko nastane **odgovornost spletnih platform** (v obravnavanem primeru YouTube in Cyando). Razsodilo je, da upravljalci takih platform **načeloma sami ne priobčijo javnosti** vsebin, ki so varovane z avtorsko pravico in ki jih njihovi uporabniki nezakonito dajo na splet. Vendar njihova odgovornost lahko nastane za priobčitev ob kršitvi avtorske pravice, če poleg zgolj dajanja platforme na voljo prispevajo k temu, da se javnosti omogoči dostop do takih vsebin.

→ Sodba YouTube in drugi
z dne 22. junija 2021 (C-682/18)

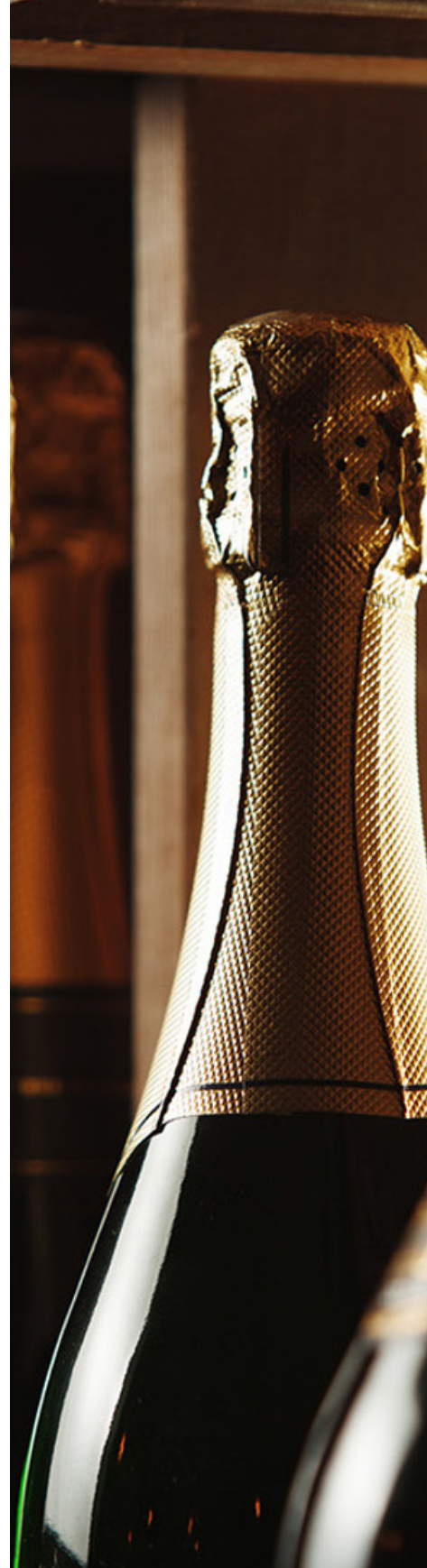
V tej zadevi so bili internetni priključki strank družbe Telenet uporabljeni za izmenjavo filmov iz kataloga družbe Mircom v omrežju enakovrednih partnerjev („peer-to-peer“). Sodišče je razsodilo, da lahko varstvo pravic imetnika pravic intelektualne lastnine upravičuje **sistematično beleženje IP-naslovov** uporabnikov ter posredovanje njihovih imen in poštnih naslovov imetniku ali tretjim osebam, da bi se **omogočila vložitev odškodninske tožbe**. Vendar zahteva imetnika pravic intelektualne lastnine za posredovanje informacij ne sme pomeniti zlorabe, ampak mora biti utemeljena in sorazmerna.

→ Sodba M.I.C.M.
z dne 17. junija 2021 (C-597/19)



Lastnik tapas barov v Španiji je znak CHAMPANILLO uporabljal za označevanje in promocijo svojih lokalov. V njegovih oglasih sta bila prikazana dva kozarca, napolnjena s penečo pijačo. Comité Interprofessionnel du Vin de Champagne (CIVC), organ, ki skrbi za interese proizvajalcev šampanjca, je želel prepovedati uporabo izraza „champanillo“ (ki v španščini pomeni „mali šampanjec“), ker naj bi uporaba tega znaka pomenila poseg v zaščiteno označbo porekla (ZOP) „Champagne“. Sodišče je pojasnilo, da so proizvodi, ki jih pokriva **ZOP, zaščiteni v zvezi s prepovedanim ravnanjem, ki se nanaša tako na proizvode kot na storitve.**

→ Sodba Comité Interprofessionnel du Vin de Champagne
z dne 9. septembra 2021 (C-783/19)





Varstvo osebnih podatkov



Sodišče v digitalnem svetu

[Glej videoposnetek na spletni strani YouTube](#)



Evropska unija je vzpostavila ureditev, ki tvori trdno in skladno podlago za varstvo osebnih podatkov, ne glede na način in okoliščine njihovega zbiranja (spletno nakupovanje, bančna posojila, iskanje zaposlitve, zahteve javnih organov po informacijah). Ta pravila veljajo tako za osebe kot za javne in zasebne subjekte s sedežem v ali zunaj Unije, tudi za podjetja, ki ponujajo blago ali storitve, kot sta Facebook ali Amazon, kadar zahtevajo ali ponovno uporabijo osebne podatke državljanov Unije.

Sodišče se je leta 2021 večkrat izreklo o odgovornostih, ki izhajajo iz zbiranja in obdelave teh podatkov, zlasti s strani nacionalnih organov in zasebnih podjetij.

.....

Sodišče je razsodilo, da je ureditev države članice, ki organu za varnost v cestnem prometu nalaga, da javnosti omogoči dostop do **podatkov v zvezi s kazenskimi točkami, izrečenimi voznikom** za cestnoprometne prekrške, v nasprotju s pravom Unije. Ugotovilo je, da nujnost te ureditve za izboljšanje varnosti v cestnem prometu ni izkazana. Zadeva se je nanašala na **latvijsko ureditev o cestnem prometu**, ki določa, da so informacije o kazenskih točkah, izrečenih voznikom, dostopne javnosti ter se jih posreduje vsaki osebi, ki to zahteva, ne da bi morala ta izkazati poseben interes za pridobitev teh informacij.

➔ [Sodba Latvijas Republikas Saeima z dne 22. junija 2021 \(C-439/19\)](#)

Sodišče je odločilo, da je dostop do vseh **podatkov o elektronskih komunikacijah**, ki se nanašajo na promet ali lokacijo in ki omogočajo natančne ugotovitve v zvezi z zasebnim življenjem, v kazenske namene dovoljen samo zaradi **boja proti hudemu kriminalu ali preprečevanja resnih groženj za javno varnost**. Poleg tega pravo Unije nasprotuje nacionalni ureditvi, ki določa, da je državno tožilstvo pristojno za to, da javnemu organu zaradi preiskovanja kaznivih dejanj dovoli dostop do teh podatkov.

→ Sodba H. K./Prokuratuur
z dne 2. marca 2021 (C-746/18)

Sodišče je v sodbi v zadevi o varstvu osebnih podatkov, v katero je bila vpletena družba **Facebook Ireland**, pojasnilo pogoje za izvajanje **pooblastil nacionalnih nadzornih organov** pri čezmejni obdelavi podatkov, pri čemer je navedlo, da lahko tak organ pod določenimi pogoji sodišče države članice opozori na vsakršno domnevno kršitev določb Splošne uredbe o varstvu podatkov (GDPR), tudi če ni vodilni organ za to obdelavo. Sodišče je tudi ugotovilo, da ker družba Facebook Ireland uporabnikov interneta **ni dovolj obveščala** o zbiranju in uporabi informacij, ki se nanje nanašajo, njihova privolitev v to obdelavo podatkov ni bila veljavna.

→ Sodba Facebook Ireland in drugi
z dne 15. junija 2021 (C-645/19)





Varstvo potrošnikov

Spodbujanje pravic potrošnikov, njihove blaginje in njihovega dobrega počutja so temeljne vrednote pri razvoju politik Unije. Sodišče nadzira uporabo pravil, ki varujejo potrošnike, da bi zagotovilo ohranitev njihovega zdravja, njihove varnosti ter njihovih ekonomskih in pravnih interesov, ne glede na to, kje prebivajo, kam potujejo ali od kod opravljajo nakupe znotraj Unije.

.....



Sodišče: Zagotavljanje pravic
potrošnikov Evropske unije

[Glej videoposnetek na spletni strani YouTube](#)



Kaj je Sodišče storilo zame?

[Glej videoposnetek na spletni strani YouTube](#)



Splošno sodišče je razglasilo ničnost sklepa Komisije, v skladu s katerim **oprostitev pobiranja embalažnine za nekatere embalaže pijač**, ki se v nemških obmejnih prodajalnah prodajajo strankam s prebivališčem na Danskem, ne pomeni državne pomoči. Komisija je s tem, ko je ugotovila, da pogoj glede državnih sredstev ni bil izpolnjen, napačno uporabila pravo.

→ [Sodba Dansk Erhverv/Komisija z dne 9. junija 2021 \(T-47/19\)](#)

Sodišče je prepovedalo dodajanje alge *Lithothamnium calcareum* pri predelavi ekoloških živil, kot so ekološke pijače na osnovi riža in soje, za njihovo obogatitev s kalcijem in opozorilo, da **pravo Unije določa stroga pravila glede dodajanja mineralov, kot je kalcij, pri pridelavi ekoloških živil**. Če bi se dovolila uporaba praška te alge kot neekološko pridelane sestavine kmetijskega izvora, bi to pridelovalcem teh živil omogočilo, da se izognejo tem pravilom.

→ [Sodba Natumi GmbH/Land Nordrhein-Westfalen z dne 29. aprila 2021 \(C-815/19\)](#)

Sodišče je razsodilo, da **zgolj preusmeritev leta na letališče, ki je blizu prvotnega namembnega letališča, ne daje pravice do pavšalne odškodnine. Nasprotno**, navedlo je, da **mora letalska družba** na lastno pobudo **potniku ponuditi, da krije stroške transferja** do namembnega letališča, za katero je imel potnik rezervacijo, ali – odvisno od primera – drugega bližnjega kraja, o katerem se dogovori z navedenim potnikom. Da bi se prevoznik razbremenil obveznosti plačila odškodnine potnikom ob veliki zamudi leta ob prihodu, se lahko sklicuje na izredne razmere, ki niso vplivale na let z zamudo, temveč na prejšnji let, ki ga je izvedel ta letalski prevoznik z istim zrakoplovom.

→ Sodba WZ/Austrian Airlines AG
z dne 22. aprila 2021 (C-826/19)

Sodišče je menilo, da **stavka**, ki jo organizira sindikat delavcev letalskega prevoznika, namenjena zlasti povišanju plač, ne pomeni „izrednih razmer“, zaradi katerih bi bila lahko letalska družba oproščena plačila odškodnin zaradi odpovedi ali velike zamude. Namreč, neopredelitev take stavke, organizirane ob spoštovanju pogojev, določenih v nacionalni zakonodaji, kot „izrednih razmer“ ne posega niti v svobodo gospodarske pobude letalskega prevoznika, niti v njegovo lastninsko pravico, niti v njegovo pravico do kolektivnih pogajanj.

→ Sodba Airhelp Ltd/Scandinavian Airlines System SAS
z dne 23. marca 2021 (C-28/20)

Sodišče je razsodilo, da **lahko država članica evroobmočja svojo upravo zaveže k sprejemanju gotovinskih plačil**. Vendar je navedla, da lahko država članica to možnost plačila tudi omeji iz razloga v javnem interesu, zlasti kadar lahko gotovinsko plačilo upravi povzroči nerazumno visoke stroške zaradi zelo velikega števila zavezancev za plačilo. Pojasnilo je tudi, da **se obveznost sprejemanja bankovcev lahko omeji iz razlogov javnega interesa**, če so te omejitve sorazmerne z zastavljenim ciljem v javnem interesu, kar med drugim pomeni možnost, da imajo zavezanci na razpolago druga zakonska sredstva za plačilo denarnih terjatev.

→ Sodba Johannes Dietrich in Norbert Häring/Hessischer Rundfunk
z dne 26. januarja 2021 (C-422/219 in C-423/19)



Sodišče je razsodilo, da je **madžarska zakonodaja, ki prepoveduje ugotovitev neveljavnosti kreditne pogodbe v tuji valuti, ker vsebuje nepošten pogoj** v zvezi z razliko v menjalnem tečaju, skladna s pravom Unije, če ta zakonodaja omogoča ponovno vzpostavitev pravnega in dejanskega položaja, v katerem bi bil navedeni potrošnik, če tega nepoštenega pogoja ne bi bilo, čeprav bi bila ugotovitev neveljavnosti pogodbe za potrošnika ugodnejša. Poleg tega volja, ki jo je izrazil zadevni potrošnik, ne more prevladati nad presojo, ki spada v pristojnost nacionalnega sodišča, o tem, ali madžarska nacionalna zakonodaja dejansko omogoča ponovno vzpostavitev pravnega in dejanskega položaja tega potrošnika.

→ **Sodba OTP Jelzálogbank in drugi**
z dne 2. septembra 2021 (C-932/19)

V zadevi, v kateri je morala irska ladjarska družba Irish Ferries leta 2018 odpovedati celotno sezono križarjenja, ker zaradi zamud pri dobavi nove ladje ni mogla začeti uporabljati nadomestnega plovila, je Sodišče pojasnilo več določb v zvezi s pravicami potnikov med potovanjem po morju ali celinskih plovnih poteh (odpoved, odškodnina, cena vozovnice itd.). Sodišče je zlasti menilo, da **so obveznosti preusmeritve potovanja in odškodnine v primeru odpovedi prevozne storitve sorazmerne s ciljem, ki se poskuša doseči z uredbo, ki se uporablja na tem področju.**

→ **Sodba Irish Ferries**
z dne 2. septembra 2021 (C-570/19)

Sodišče se je izreklo o tarifni opciji, imenovani „**ničelna tarifa**“. Gre za poslovno prakso, pri kateri ponudnik dostopa uporablja „ničelno tarifo“ ali ugodnejšo tarifo za vse ali del podatkov o prometu, povezanih z določeno aplikacijo ali kategorijo aplikacij, ki jih ponujajo partnerji tega ponudnika dostopa. Sodišče je razsodilo, da so take tarifne opcije v nasprotju z uredbo o dostopu do odprtega interneta, prav tako kot omejitve pasovne širine, deljenje internetne povezave ali uporabe med gostovanjem zaradi vklopa take opcije.

→ **Sodbi Vodafone in Telekom Deutschland**
z dne 2. septembra 2021 (C-854/19 in druge)





Družinsko pravo

Evropska unija določa skupne predpise na področju družinskega prava, da evropski državljani niso ovirani pri uveljavljanju svojih pravic, ker živijo v različnih državah Unije ali ker so se tekom svojega življenja preselili iz ene države članice v drugo.

Določbe, ki urejajo čezmejne spore med otroki in njihovimi starši, so v Uredbi Bruselj IIa, ki je temeljni kamen pravosodnega sodelovanja v Uniji v zakonskih sporih in sporih v zvezi s starševsko odgovornostjo.

.....

Sodišče se je izreklo o **mednarodni ugrabitvi otrok** v okviru zadeve v zvezi z zahtevo za vrnitev otroka iranskega para, ki je bil odpeljan na Finsko, na Švedsko. Menilo je, da se **kot neupravičena premestitev (ali neupravičeno zadržanje) ne more šteti položaj, v katerem je eden od staršev** brez soglasja drugega od staršev **otroka odpeljal** iz države običajnega prebivališča otroka v drugo državo članico Unije, potem ko je organ države članice prebivališča menil, da je treba **v drugi državi članici preučiti prošnji za azil** glede otroka in zadevnega od staršev.

➔ **Sodba A**
z dne 2. avgusta 2021 (C-262/21)

Sodišču je bil predložen primer mladoletnega otroka, ki je državljan Unije in na čigar rojstnem listu, ki je bil izdan v državi članici gostiteljici, sta **kot starša navedeni dve osebi istega spola**. Sodišče je razsodilo, da mora država članica, katere državljan je ta otrok, temu otroku izdati osebno izkaznico ali potni list, ne da bi zahtevala, naj njeni nacionalni organi predhodno izdajo rojstni list. Ta država članica mora prav tako priznati dokument, izdan v državi članici gostiteljici, ki **navedenemu otroku omogoča, da z vsako od teh dveh oseb uresničuje svojo pravico do prostega gibanja in prebivanja na ozemlju Unije**.

→ Sodba Stoliczna obshtina, rayon „Pancharevo“
z dne 14. decembra 2021 (C-490/20)





Socialna varnost

Cilj predpisov Evropske unije je uskladiti nacionalne sisteme socialne varnosti in zagotoviti, da osebe, ki se bodo nastanile v drugi državi članici Evropske unije, ne izgubijo svojega socialnovarstvenega kritja (npr. pokojninskih pravic in pravic do zdravstvene oskrbe) ter da vedno vedo, kateri nacionalni predpisi veljajo zanje. Povedano drugače, nobena oseba, ki uveljavlja pravico do prostega gibanja v Evropi, ne sme biti oškodovana v primerjavi z osebo, ki je vedno prebivala in delala v eni sami državi članici. V tem okviru pravil in načel je namen Sodišča zagotoviti socialno varnost evropskih državljanov in jo hkrati uskladiti z ohranjanjem javnih financ države članice gostiteljice.

.....

V zadevi, ki se je nanašala na državljanstvo in vključenost v **nacionalni sistem socialne varnosti**, je Sodišče ekonomsko neaktivnim državljanom Unije, ki prebivajo v državi članici, ki ni njihova država članica izvora, priznalo pravico do njihove vključitve v javni sistem zdravstvenega zavarovanja države članice gostiteljice. Vendar je navedlo, da taka vključenost ni nujno brezplačna.

→ Sodba A (Javno zdravstveno varstvo)
z dne 15. julija 2021 (C-535/19)

V okviru izstopa Združenega kraljestva iz Evropske unije je bila s predpisi Združenega kraljestva za državljane Unije uvedena nova ureditev, po kateri za podelitev pravice do prebivanja ne velja pogoj glede sredstev. Nasprotno pa so s to ureditvijo državljanom Unije odvzete dajatve socialne pomoči, imenovane „univerzalni prejemek“. Sodišče je menilo, da je ta ureditev skladna z načelom enakega obravnavanja, ki ga zagotavlja pravo Unije. Vendar morajo pristojni nacionalni organi preveriti, **da zavrnitev dodelitve takih dajatev socialne pomoči državljanu Unije in njegovih otrok ne izpostavlja tveganju kršitve njihovih pravic, določenih v Listini EU o temeljnih pravicah**, zlasti spoštovanja človekovega dostojanstva.

➔ Sodba The Department for Communities in Northern Ireland
z dne 15. julija 2021 (C-709/20)

Sodišče je pojasnilo merila, ki jih je treba upoštevati pri presoji, ali **agencija za zagotavljanje začasnega dela** na splošno opravlja „znamen del dejavnosti, ne le notranje upravljavske dejavnosti“ na ozemlju države članice, v kateri ima sedež. Po mnenju Sodišča mora za to, da se šteje, da agencija za zagotavljanje začasnega dela v državi članici „običajno opravlja svojo dejavnost“, znaten del svojih dejavnosti napotitve delavcev opraviti za podjetja uporabnike, ki imajo sedež in opravljajo svoje dejavnosti na ozemlju te države članice. To, da agencija za zagotavljanje začasnega dela opravlja dejavnosti izbora in zaposlovanja v državi članici, v kateri ima sedež, namreč ne zadostuje za to, da bi se štelo, da tam opravlja „znamen del dejavnosti“.

➔ Sodba Team Power Europe
z dne 3. junija 2021 (C-784/19)





Enako obravnavanje

Listina Evropske unije o temeljnih pravicah določa enakost pred zakonom vseh posameznikov kot ljudi, delavcev, državljanov ali strank v sodnem postopku. Zlasti Direktiva 2000/78 določa splošni okvir enakega obravnavanja pri zaposlovanju in delu ter zaščito pred diskriminacijo zaradi vere ali prepričanja, starosti, invalidnosti ali spolne usmerjenosti na teh področjih. Sodišče je obravnavalo več zadev v zvezi z domnevnimi primeri neposredne ali posredne diskriminacije, pri čemer je poudarilo zahtevano spoštovanje načela sorazmernosti med ciljem, ki se mu sledi z izpodbijanimi pravili, in načelom enakega obravnavanja.

.....

Sodišče je julija 2021 razsodilo, da je zakonodaja države članice, ki določa absolutno nemožnost ohranitve na delovnem mestu paznika v zaporu, čigar ostrina sluha ne ustreza minimalnim pragom zvočnega zaznavanja, ne da bi omogočala preveritev, ali lahko ta paznik opravlja svoje naloge, v nasprotju s pravom Unije. Po mnenju Sodišča namreč ta zakonodaja uvaža **diskriminacijo, ki neposredno temelji na invalidnosti**.

→ **Sodba Tartu Vangla**
z dne 15. julija 2021 (C-795/19)

Dve zadevi sta se nanašali na uslužbenki muslimanske vere, ki sta se odločili, da bosta **na delovnem mestu nosili versko naglavno ruto**. Po mnenju Sodišča je **prepoved delodajalca** glede nošenja vidnih znakov političnega, filozofskega ali verskega prepričanja na delovnem mestu **mogoče upravičiti** s potrebo delodajalca, da v razmerju do strank nastopa nevtrarno ali da prepreči socialne spore. Nacionalna sodišča pa lahko pri usklajevanju zadevnih pravic upoštevajo okoliščine svoje države članice in ugodnejše nacionalne določbe glede varstva svobode vere.

→ **Sodba WABE in MH Müller Handel**
z dne 15. julija 2021 (C-804/18 in C-341/19)



Državne pomoči in covid-19

Portugalska je junija 2020 Komisiji priglasila državno pomoč letalski družbi Transportes Aéreos Portugueses SGPS SA, ki je matična družba in delničarka 100 odstotkov družbe **TAP Air Portugal**, v obliki posojila v višini do 1,2 milijarde evrov. Splošno sodišče je razglasilo za ničen sklep Komisije, s katerim je bila pomoč razglašena za združljivo z notranjim trgom v okoliščinah pandemije covida-19, ker sklep ni bil zadostno obrazložen. Vendar so bili zaradi istih okoliščin učinki razglasitve ničnosti odloženi, dokler Komisija ne sprejme novega sklepa.

→ [Sodba Ryanair DAC/Komisija \(TAP – covid-19\)
z dne 19. maja 2021 \(T-465/20\)](#)

Nemčija je aprila 2020 Komisiji priglasila individualno pomoč letalski družbi **Condor Flugdienst GmbH** v obliki dveh posojil v višini 550 milijonov evrov z državnim poroštvom in subvencioniranimi obrestmi. Splošno sodišče je sklep Komisije o odobritvi pomoči razglasilo za ničen zaradi pomanjkljive obrazložitve. Vendar je zaradi gospodarskih in družbenih razmer, ki jih je zaznamovala pandemija covida-19, odložilo učinke razglasitve ničnosti, dokler Komisija ne sprejme novega sklepa.

→ [Sodba Ryanair/Komisija \(Condor – covid-19\)
z dne 9. junija 2021 \(T-665/20\)](#)

Splošno sodišče je menilo, da je shema državne pomoči, ki jo je **Švedska** uvedla v obliki **jamstev za posojila v korist letalskih prevoznikov s švedsko operativno licenco** za odpravljanje resne motnje v gospodarstvu te države članice med pandemijo covida-19, skladna s pravom Unije. Natančneje, ta shema se nanaša na letalske družbe, ki so 1. januarja 2020 imele licenco za opravljanje poslovnih dejavnosti na področju letalstva, razen letalskih družb, ki opravljajo čarterske lete.

→ [Sodba Ryanair DAC/Komisija
z dne 17. februarja 2021 \(T-238/20\)](#)

Splošno sodišče je potrdilo shemo državne pomoči, ki jo je **Francija** uvedla v obliki **moratorija na plačilo davkov** v korist podjetij, ki so imetniki francoske licence. To shemo pomoči, ki se nanaša na obdavčitev civilnega letalstva in solidarnostni davek na letalske vozovnice, ki se dolgujeta mesečno v obdobju od marca do decembra 2020, je Splošno sodišče dejansko razsodilo kot primerno za povrnitev gospodarske škode, ki jo je povzročila pandemija covid-19, in zato ne pomeni diskriminacije v nasprotju s pravom Unije.

→ [Sodba Ryanair DAC/Komisija z dne 17. februarja 2021 \(T-259/20\)](#)

Splošno sodišče je potrdilo pomoč v obliki dveh obnavljajočih se kreditnih linij v višini do 1,5 milijarde švedskih kron (SEK) za vsako, ki sta jo **Švedska** in **Danska** odobrili v korist družbe **SAS** za škodo, nastalo zaradi odpovedi ali spremembe datumov letov zaradi omejitev potovanj, ki so posledica pandemije covid-19. Ker ima družba SAS v teh dveh državah članicah bistveno večji tržni delež kot njen najbližji konkurent, je menilo, da zadevne pomoči ne pomenijo nezakonite diskriminacije.

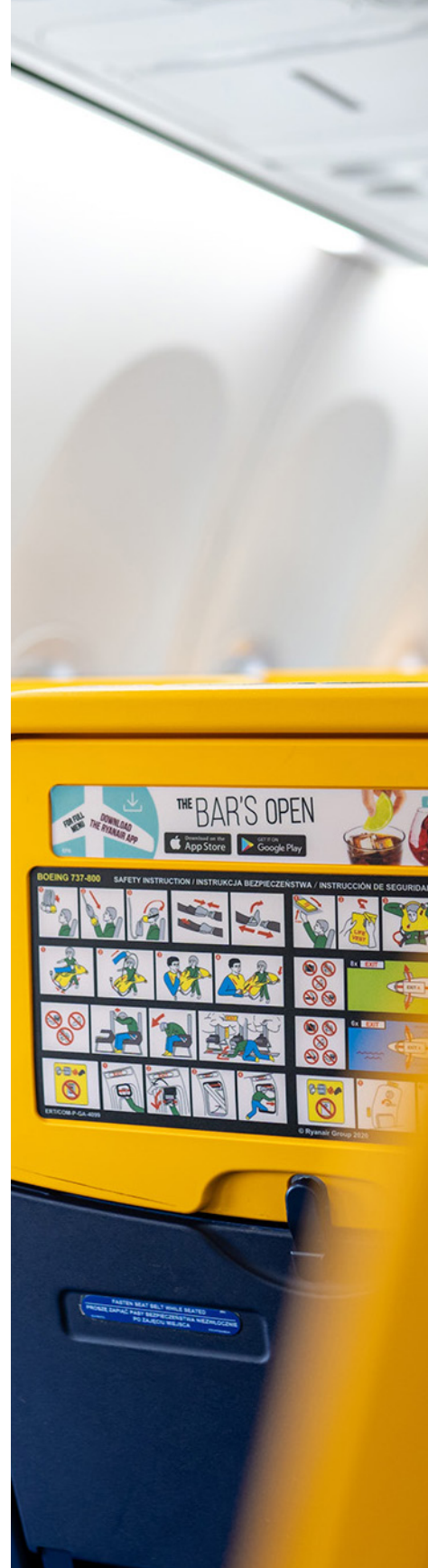
→ [Sodbi Ryanair DAC/Komisija z dne 14. aprila 2021 \(T-378/20 in T-379/20\)](#)

Splošno sodišče je razsodilo, da je poročstvo **Finske** v korist letalske družbe **Finnair** kot pomoč za pridobitev posojila v znesku 600 milijonov evrov pri pokojninskem skladu, namenjenega kritju potreb te družbe po obratnem kapitalu po izbruhu pandemije covid-19, skladno s pravom Unije. Poročstvo je bilo potrebno, ker je za družbo Finnair zaradi nenadnega upada njene dejavnosti kot posledice pandemije covid-19 obstajala nevarnost stečaja.

→ [Sodba Ryanair DAC/Komisija z dne 14. aprila 2021 \(T-388/20\)](#)

Splošno sodišče je potrdilo sklep Komisije, s katerim je ta dovolila podporna sredstva, ki jih je **Španija** uvedla za zagotovitev solventnosti **nefinančnih podjetij**, ki imajo glavna središča dejavnosti v Španiji, za katera se šteje, da so sistemskega ali strateškega pomena za nacionalno gospodarstvo, in ki so se začasno soočala s težavami zaradi pandemije covid-19. Poudarilo je, da zadevni ukrep, ki je namenjen sprejetju ukrepov dokapitalizacije in katerega proračun znaša 10 milijard evrov, sicer pomeni shemo državnih pomoči, ampak je sorazmeren in ni diskriminatoren.

→ [Sodba Ryanair DAC/Komisija z dne 19. maja 2021 \(T-628/20\)](#)





Državne pomoči

Za preučitev združljivosti subvencij, ki jih države članice dodelijo gospodarskim subjektom, s pravom Unije je lahko nujna zapletena in temeljita presoja okoliščin, zaradi katerih so javni organi posegli v konkurenco. Sodišče in Splošno sodišče sta leta 2021 v več zadevah z znatnimi gospodarskimi interesi opravili nadzor nad presojo Komisije, varuhinje spoštovanja pravil prava Unije na področju državnih pomoči, glede teh nacionalnih ukrepov.

.....

V **Nürburgringu** v Nemčiji sta avtomobilsko dirkališče in zabavišni park. Po insolventnosti njunih lastnikov, oseb javnega prava, je bil kompleks prodan zasebnemu podjetju. Čeprav so drugi gospodarski subjekti trdili, da je bila prodaja izvedena pod tržno ceno in na diskriminatorenen način, se je Komisija odločila, da ne bo začela formalnega postopka preiskave. Sodišče, pri katerem so bile vložene **pritožbe** glede tega spisa, je razglasilo za ničen sklep Komisije in razveljavilo sodbo Splošnega sodišča, s katero je bil ta sklep potrjen, ter **Komisiji naložilo, naj ponovno preuči, ali je prodaja kompleksa Nürburgring pomenila dodelitev državne pomoči.**

→ **Sodba Ja zum Nürburgring in drugi/Komisija**
z dne 2. septembra 2021 (C-647/19 P in druge)

Komisija je z različnimi sklepi ugotovila, da arbitražna odločba, ki za grškega proizvajalca aluminija Mytilinaios določa domnevno preferencialno ceno električne energije, ki jo je treba plačati družbi DEI (grški proizvajalec in dobavitelj električne energije), dejansko ne vključuje dodelitve prednosti. Splošno sodišče je te sklepe razglasilo za nične, ker je menilo, da bi morala Komisija skrbno, zadostno in v celoti preučiti morebitno dodelitev prednosti družbi Mytilinaios z arbitražno odločbo in za to izvesti zapletene ekonomske in tehnične presoje.

→ **Sodba DEI/Komisija**
z dne 22. septembra 2021 (T-639/14 in druge)

Ribiška zadruga in samozaposleni ribiči so vložili tožbe zoper sklep Komisije o nenasprotovanju pomoči v zvezi z gradnjo prvih **polj vetrnih elektrarn na morju v Franciji**. Splošno sodišče je ugotovilo, da te osebe niso upravičene do vložitve takih tožb, ker po eni strani niso bile v konkurenčnem položaju z upravljavci teh polj vetrnih elektrarn, po drugi strani pa niso dokazale tveganja konkretnega vpliva spornih pomoči na svoj položaj.

➔ Sodba CAPA in drugi/Komisija
z dne 15. septembra 2021 (T-777/19)





Socialno pravo



Sodišče na delovnem mestu – varstvo
pravic delavcev

[Glej videoposnetek na spletni
strani YouTube](#)



Leta 2021 je bilo Sodišče pozvano k razlagi prava Unije na področju socialne politike, zlasti v zvezi z delovnimi pogoji in socialno zaščito delavcev. Zakonodajalec Unije je v zvezi s tem določil minimalna pravila, ki jih morajo države članice spoštovati. Tako so v pravu Unije na področju urejanja delovnega časa opredeljene minimalne zdravstvene in varnostne zahteve, tako da se delavcem omogoči minimalni počitek. Da bi se zagotovilo ravnovesje med poklicnim, zasebnim in družinskim življenjem, so določena tudi pravila o starševskem dopustu. Nazadnje je organizirano tudi usklajevanje sistemov socialne varnosti, da bi se zagotovilo izvajanje načela enakega obravnavanja vseh delavcev v Uniji. Nazadnje je Sodišče pozvano, naj pojasni pogoje dostopa do nacionalnih dajatev za delavce, ki so državljani tretjih držav.

Sodišče je na vprašanje romunskega sodišča o razlagi direktive o **delovnem času** analiziralo položaj strokovnjakov, zaposlenih pri Academia de Studii Economice din București (ASE) na podlagi več pogodb o zaposlitvi, ki so v določenih dneh združevali osem ur dela osnovnega delovnega časa z urami dela v okviru enega projekta ali drugih projektov. Navedlo je, da se v primeru, v katerem delavec sklene več pogodb o zaposlitvi z istim delodajalcem, **minimalni dnevni počitek uporablja za vse te pogodbe skupaj** in ne za vsako od pogodb posebej.

➔ [Sodba Academia de Studii Economice din București/Organismul Intermediar pentru Programul Operațional Capital Uman – Ministerul Educației Naționale z dne 17. marca 2021 \(C-585/19\)](#)

V sporu med nekdanjim podčastnikom Slovenske vojske in Ministrstvom za obrambo glede plačila za opravljanje dejavnosti straže je Sodišče pojasnilo, v katerih primerih se **direktiva o delovnem času** ne uporablja za **dejavnosti, ki jih opravljajo vojaške osebe**. Ta direktiva poleg tega ne nasprotuje temu, da se obdobje razpoložljivosti za delo na straži, v katerem mora biti vojaška oseba prisotna v vojašnici, v katero je razporejena, vendar tam ne opravlja dejanskega dela, plača drugače kot obdobje razpoložljivosti za delo, v katerem ta oseba dejansko opravlja delo.

→ Sodba Ministrstvo za obrambo
z dne 15. julija 2021 (C-742/19)

Sodišče je v zadevi za predhodno odločanje, ki jo je vložilo luksemburško sodišče, podalo razlago **direktive o izvajanju revidiranega okvirnega sporazuma o starševskem dopustu**. Navedlo je, **da država članica za pravico do starševskega dopusta ne more določiti zahteve, da je starš ob rojstvu ali posvojitvi otroka zaposlen**. Vendar lahko ta država članica zahteva, da je starš zaposlen neprekinjeno najmanj dvanajst mesecev neposredno pred začetkom starševskega dopusta.

→ Sodba XI/Caisse pour l'avenir des enfants
z dne 25. februarja 2021 (C-129/20)

V Italiji je bilo več **državljanom tretjih držav, ki so bili imetniki enotnega delovnega dovoljenja**, pridobljenega na podlagi nacionalne zakonodaje, s katero je bila prenesena direktiva Unije, zavrnjena dodelitev dodatka ob rojstvu in materinskega dodatka, ker te osebe niso imele statusa rezidenta za daljši čas. Sodišče, na katero se je obrnilo Corte costituzionale (ustavno sodišče, Italija), je razsodilo, da so ti državljani tretjih držav upravičeni do teh dodatkov, kot jih določa italijanska zakonodaja.

→ Sodba O. D. in drugi/Istituto nazionale della previdenza sociale (INPS)
z dne 2. septembra 2021 (C-350/20)





Bančna unija

Bančna unija je bistveni element ekonomske in monetarne unije, ki je bila uvedena kot odziv na finančno krizo leta 2008 in posledično krizo državnega dolga v evroobmočju. Cilj bančne unije je zagotoviti, da je bančni sektor v evroobmočju in širše v Evropski uniji stabilen, varen in zanesljiv, ter tako prispevati k splošni finančni stabilnosti, tako da so banke sposobne vzdržati finančne krize in da se najde rešitev za propadajoče banke brez uporabe denarja davkoplačevalcev Unije ter s tem, da se čim bolj zmanjšajo njihove posledice na gospodarstvo Unije. Države članice evroobmočja so del bančne unije, tiste, ki niso del bančne unije, pa lahko v njej sodelujejo s tesnim sodelovanjem z Evropsko centralno banko. Sodišče in Splošno sodišče redno obravnavata vprašanja v zvezi z bančno unijo.

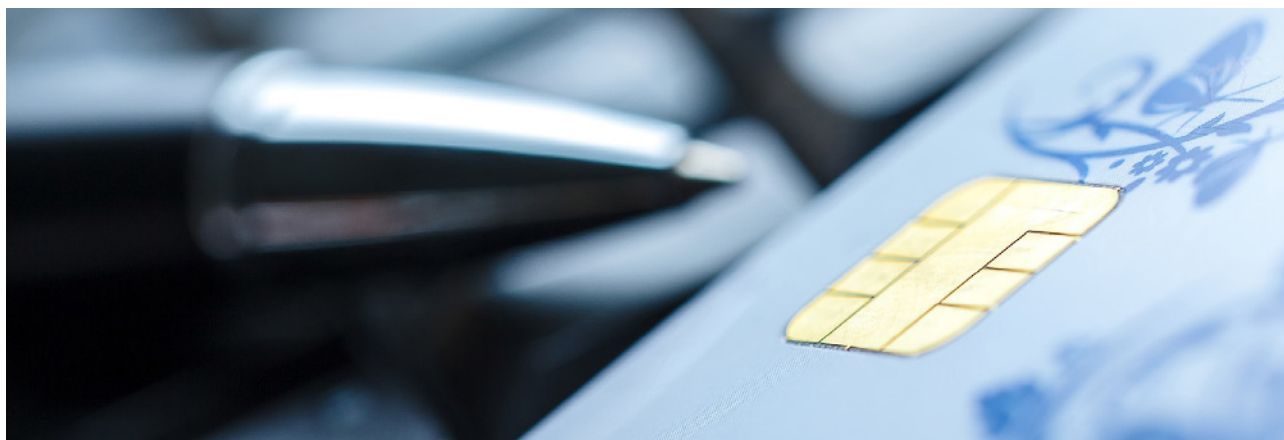
.....

Latvijsko državno tožilstvo je junija 2018 zoper guvernerja centralne banke Latvije vložilo obtožnico zaradi različnih kaznivih dejanj korupcije. Ta guverner je bil v tej funkciji tudi član Razširjenega sveta in Sveta Evropske centralne banke (ECB). Glede na to posebnost se latvijsko sodišče sprašuje, ali lahko zadevna oseba uživa imuniteto na podlagi Protokola o privilegijih in imunitetah Evropske unije, ki uradnikom in drugim uslužbencem Unije priznava imuniteto pred sodnimi postopki za vsa dejanja, storjena pri opravljanju uradnih dolžnosti. Sodišče je razsodilo, da če organ kazenskega pregona ugotovi, da guverner centralne banke države članice dejanj očitno ni storil pri opravljanju svojih funkcij, se imuniteta ne uporablja. **Dejanj goljufije, korupcije in pranja denarja guverner centralne banke ne stori pri opravljanju uradnih dolžnosti.**

➔ Sodba LG Ģenerālprokuratūra
z dne 30. novembra 2021 (C-3/20)

Evropski bančni organ (EBA) je leta 2016 izdal **Smernice o nadzoru in ureditvi upravljanja bančnih produktov**. Autorité de contrôle prudentiel et de résolution (organ za bonitetni nadzor in reševanje bank, ACPR, Francija) je objavil, da bo upošteval te smernice, s tem, da se bodo tako uporabljale za vse finančne institucije, ki so pod njegovim nadzorom. Združenje Fédération bancaire française (francosko združenje bank, FBF) je torej francoskemu Conseil d'État (državni svet) predlagalo razglasitev ničnosti mnenja, ker je menilo, da EBA ni pristojen za izdajo takih smernic. Conseil d'État (državni svet) je Sodišču predložil predlog za sprejetje predhodne odločbe o pravnih sredstvih, ki so na voljo za zagotovitev nadzora nad zakonitostjo spornih smernic, in o veljavnosti teh smernic. Sodišče je navedlo, da se postopek predhodnega odločanja lahko uporabi za nadzor veljavnosti takih smernic in da so smernice v obravnavanem primeru veljavne.

→ **Sodba FBF**
z dne 15. julija 2021 (C-911/19)





Omejevalni ukrepi in zunanja politika

Omejevalni ukrepi ali „sankcije“ so bistveni instrument skupne zunanje in varnostne politike (SZVP) Evropske unije. Uporabljajo se kot del celostnega in celovitega političnega pristopa, ki med drugim vključuje politični dialog. Unija jih zlasti uporablja za varovanje vrednot, temeljnih interesov in varnosti Unije ter za preprečevanje sporov in krepitev mednarodne varnosti. Namen sankcij je namreč doseči spremembe v politiki ali ravnanju oseb ali subjektov, zoper katere so uvedene, in tako spodbujati uresničevanje ciljev SZVP.

.....

„Sekundarne sankcije“ temeljijo na zmožnosti vlade ZDA, da uporabi nadvlado svojega finančnega sistema in s tem prisili tuje subjekte, da se vzdržijo sicer zakonitih transakcij z osebami, zoper katere so uvedene sankcije. Pravo Unije tem subjektom prepoveduje upoštevanje teh sankcij, razen če Evropska komisija to dovoli, če bi nespoštovanje tujih zakonodaj resno škodovalo interesom teh subjektov. Družba Deutsche Telekom je enostransko – brez obrazložitve ali dovoljenja Komisije – prekinila pogodbe o storitvah z nemško podružnico iranske državne banke Melli, ki je v lasti iranske države. Sodišče je razsodilo, da **se je na prepoved, določeno v pravu Unije, glede spoštovanja sekundarnih sankcij, ki so jih Združene države sprejele proti Iranu, mogoče sklicevati v civilnem postopku**, tudi če organ Združenih držav Amerike ni podal posebnih zahtev ali navodil. Nemško sodišče, na katero se je obrnila iranska banka, mora nato pretehtati cilj, ki se mu sledi s to prepovedjo, ter verjetnost in obseg gospodarskih izgub, ki bi lahko nastale družbi Deutsche Telekom, če ne bi mogla prekiniti svojih poslovnih odnosov s to banko.

→ Sodba Bank Melli Iran
z dne 21. decembra 2021 (C-124/20)

Ob upoštevanju poslabšanja položaja na področjih človekovih pravic, pravne države in demokracije je Svet Evropske unije leta 2017 sprejel uredbo o uvedbi **omejevalnih ukrepov proti Venezueli**. Slednja je nato Splošnemu sodišču predlagala razglasitev ničnosti teh ukrepov, vendar je navedeno sodišče menilo, da Venezuela nima procesnega upravičenja zoper tako uredbo. Sodišče, pri katerem je bila vložena pritožba, pa je razsodilo, da **ta država ima procesno upravičenje zoper uredbo, ki uvaja omejevalne ukrepe zoper njo**, zato je zadevo vrnilo Splošnemu sodišču, da o ničnostni tožbi vsebinsko odloči.

➔ Sodba *Venezuela/Svet*
z dne 22. junija 2021 (C-872/19 P)





Evropski kazenski prostor

Evropski kazenski prostor temelji na več oseh: vzajemno priznavanje sodnih odločb, približevanje kazenskega prava držav članic, ustanovitev povezanih akterjev za sodelovanje in, nazadnje, krepitev mednarodnega sodelovanja na tem področju. S tem je cilj, pripisan Evropski uniji, da postane območje svobode, varnosti in pravice, pripeljal do ukinitve izročitve med državami članicami in do nadomestitve s sistemom predaje med pravosodnimi organi. Evropski nalog za prijetje pomeni na področju kazenskega prava prvo konkretizacijo načela vzajemnega priznavanja, ki je temelj pravosodnega sodelovanja med državami članicami. Pomeni sodno odločbo ene države članice za prijetje in predajo zahtevane osebe v drugi državi članici zaradi izvajanja kazenskega pregona ali izvršitve kazni ali varnostnega ukrepa odvzema prostosti. Odločbe, ki se nanašajo na izvršitev evropskega naloga za prijetje, morajo biti predmet zadostnega nadzora na nacionalni ravni in zgodi se, da se pojavijo težave pri razlagi, zato se jih predloži Sodišču v obravnavo, da te težave odpravi.

.....

Sodišče je v zadevi, ki se je nanašala na izvršitev evropskega naloga za prijetje, ki ga je izdalo Združeno kraljestvo pred izstopom iz Evropske unije, na Irskem, razsodilo, da so določbe o sistemu evropskega naloga za prijetje za Združeno kraljestvo iz Sporazuma o izstopu, ki se nanašajo na nov mehanizem predaje v Sporazumu o trgovini in sodelovanju med Evropsko unijo in to tretjo državo, za Irsko zavezujoče. Vključitev teh določb v ta sporazuma ni upravičevala dodajanja pravne podlage v zvezi z območjem svobode, varnosti in pravice za sklenitev teh sporazumov, tako da se z navedenimi določbami ni zahtevalo, da bi morala Irska imeti možnost, da se odloči, ali bodo te zanjo veljale ali ne.

→ Sodba Governor of Cloverhill Prison in drugi z dne 16. novembra 2021 (C-479/21 PPU)

B | Ključne številke v zvezi s sodno dejavnostjo

Sodišče

Pri Sodišču je mogoče v prvi vrsti vložiti:

- **predloge za sprejetje predhodne odločbe**, kadar nacionalno sodišče dvomi o razlagi akta, ki ga sprejme Unija, ali o njegovi veljavnosti. Takrat nacionalno sodišče prekine postopek, ki poteka pred njim, in se obrne na Sodišče, ki se izreče o tem, kako je treba razlagati zadevne določbe, ali o njihovi veljavnosti. Ko nacionalno sodišče z odločbo, ki jo sprejme Sodišče, prejme pojasnila, lahko reši spor, ki mu je predložen. Za zadeve, v katerih je treba odgovor podati v zelo kratkem času (na področju azila, nadzora mej, ugrabitve otrok itd.), je predviden **nujni postopek predhodnega odločanja (PPU)**;
- **pritožbe** zoper odločbe Splošnega sodišča, ki pomenijo pravno sredstvo, v okviru katerega lahko Sodišče odločbo Splošnega sodišča razveljavi;
- **direktne tožbe**, s katerimi se želi zlasti doseči:
 - razglasitev ničnosti akta Unije („**ničnostna tožba**“) ali
 - ugotovitev, da država članica ni izpolnila obveznosti iz prava Unije („**tožba zaradi neizpolnitve obveznosti**“). Če država članica ne spoštuje sodbe, s katero je bila ugotovljena neizpolnitev obveznosti, ji lahko Sodišče na podlagi vložitve druge tožbe, poimenovane tožba **zaradi „dvojne neizpolnitve obveznosti“**, naloži plačilo denarne sankcije;
- predloge za izdajo **mnenja** glede združljivosti sporazuma, ki ga namerava Unija skleniti s tretjo državo ali mednarodno organizacijo, s Pogodbama. Ta predlog lahko vloži država članica ali evropska institucija (Parlament, Svet ali Komisija).



838

vloženih zadev

Postopki
predhodnega
odločanja:

567

od tega 9 PPU

Glavne države
članice, iz
katerih izvirajo
predlogi:

Nemčija	106
Bolgarija	58
Italija	46
Romunija	38
Avstrija	37

Direktne tožbe:

29

od tega

22

tožb zaradi neizpolnitve
obveznosti in

1

tožba zaradi „dvojne
neizpolnitve
obveznosti“

232

pritožb, vloženih zoper
odločbe Splošnega
sodišča

12

prošenj za
brezplačno pravno
pomoč



Stranka, ki ne more kriti
stroškov postopka, lahko
zaprosi za brezplačno
pravno pomoč.



772

rešenih zadev

Postopki
predhodnega
odločanja

547

od tega 9 PPU

30

direktnih tožb

(od tega 30

ugotovljenih neizpolnitev
obveznosti proti 11 državam
članicam)

183

pritožb zoper
odločbe Splošnega
sodišča

(od tega jih je

23

pripeljalo do razveljavitve
odločbe Splošnega sodišča)

1

zahteva za mnenje

Povprečno trajanje
postopkov:

16,6

 meseca

3,7

 meseca

za nujne postopke
predhodnega odločanja





1 113

nerešenih zadev
(31. decembra 2021)

Glavna obravnavana področja:

Kmetijstvo	24
Državne pomoči in konkurenca	115
Socialno pravo	64
Okolje	45
Območje svobode, varnosti in pravice	136
Obdavčenje	80
Prosti pretok in svoboda ustanavljanja ter notranji trg	77
Intelektualna in industrijska lastnina	49
Varstvo potrošnikov	63
Prevoz	61
Carinska unija	17







Člani Sodišča

Sodišče sestavlja 27 sodnikov in 11 generalnih pravobranilcev.

Sodnike in generalne pravobranilce v medsebojnem soglasju imenujejo vlade držav članic po posvetovanju z odborom, ki da mnenje o ustreznosti kandidatov za opravljanje nalog sodnika in generalnega pravobranilca.

Njihov mandat traja šest let z možnostjo ponovnega imenovanja. Izbrani so med osebami, katerih neodvisnost je nedvomna in ki izpolnjujejo pogoje za imenovanje na najvišje sodniške položaje v svojih državah ali so priznani pravniki.





K. Lenaerts
predsednik



L. Bay Larsen
podpredsednik



A. Arabadjiev
predsednik prvega
senata



A. Prechal
predsednica drugega
senata



K. Jürimäe
predsednica tretjega
senata



C. Lycourgos
predsednik četrtega
senata



E. Regan
predsednik petega
senata



M. Szpunar
prvi generalni
pravobranilec



S. Rodin
predsednik devetega
senata



I. Jarukaitis
predsednik desetega
senata



N. Jääskinen
predsednik osmega
senata



I. Ziemele
predsednica šestega
senata



J. Passer
predsednik sedmega
senata



J. Kokott
generalna
pravobranilka



M. Ilešič
sodnik



J.-C. Bonichot
sodnik



T. von Danwitz
sodnik



M. Safjan
sodnik



F. Biltgen
sodnik



**M. Campos
Sánchez-Bordona**
generalni
pravobranilec



P. G. Xuereb
sodnik



**N. J. Cardoso da
Silva Piçarra**
sodnik



L. S. Rossi
sodnica



G. Pitruzzella
generalni
pravobranilec



P. Pikamäe
generalni
pravobranilec



A. Kumin
sodnik



N. Wahl
sodnik



**J. Richard
de la Tour**
generalni
pravobranilec



A. Rantos
generalni
pravobranilec



D. Gratsias
sodnik



**M. L. Arastey
Sahún**
sodnica



A. M. Collins
generalni
pravobranilec



M. Gavalec
sodnik



N. Emiliou
generalni
pravobranilec



Z. Csehi
sodnik



**O. Spineanu-
Matei**
sodnica



T. Čapeta
generalna
pravobranilka



L. Medina
generalna
pravobranilka



A. Calot Escobar
sodni tajnik

Sestava Sodišča

(Protokolarni vrstni red, 31. december 2021)

Prva vrsta, od leve proti desni:

prvi generalni pravobranilec M. Szpunar, predsednik senata C. Lycourgos, predsednica senata A. Prechal, podpredsednik L. Bay Larsen, predsednik K. Lenaerts, predsednik senata A. Arabadjiev, predsednica senata K. Jürimäe, predsednika senatov E. Regan in S. Rodin

Druga vrsta, od leve proti desni:

sodnika T. von Danwitz in M. Ilešič, predsedniki senatov J. Passer, N. Jääskinen in I. Jarukaitis, predsednica senata I. Ziemele, generalna pravobranilka J. Kokott, sodnik J.-C. Bonichot

Tretja vrsta, od leve proti desni:

generalni pravobranilec P. Pikamäe, sodnica L. S. Rossi, sodniki P. G. Xuereb, F. Biltgen in M. Safjan, generalni pravobranilec M. Campos Sánchez-Bordona, sodnik N. J. Piçarra, generalni pravobranilec G. Pitruzzella

Četrta vrsta, od leve proti desni:

sodnica M. L. Arastey Sahún, generalni pravobranilec A. Rantos, sodnika N. Wahl in A. Kumin, generalni pravobranilec J. Richard de la Tour, sodnik D. Gratsias, generalni pravobranilec A. M. Collins

Peta vrsta, od leve proti desni:

generalna pravobranilka L. Medina, sodnica O. Spineanu-Matei, generalni pravobranilec N. Emiliou, sodnika M. Gavalec in Z. Csehi, generalna pravobranilka T. Čapeta, sodni tajnik A. Calot Escobar



Splošno sodišče



Splošnemu sodišču se lahko na prvi stopnji v odločanje predložijo direktne tožbe, ki jih vložijo **fizične ali pravne osebe (družbe, združenja itd.)** in **države članice** zoper akte institucij, organov, uradov in agencij Evropske unije, ter direktne tožbe za povrnitev škode, ki so jo povzročile institucije ali njeni zaposleni. Velik del sporov pred njim je gospodarske narave: intelektualna lastnina (znamke in modeli Evropske unije), konkurenca, državne pomoči ter bančni in finančni nadzor.

Splošno sodišče je prav tako pristojno za odločanje o sporih s področja javnih uslužbencev med Evropsko unijo in njenimi zaposlenimi.

Zoper odločbe Splošnega sodišča je mogoče pri Sodišču vložiti pritožbo, omejeno na pravna vprašanja. V zadevah, v katerih je že bila opravljena dvojna preučitev (ki sta jo opravila neodvisni odbor za pritožbe in Splošno sodišče), Sodišče dopusti pritožbo le, če ta pritožba odpira vprašanje, ki je pomembno za enotnost, doslednost ali razvoj prava Unije.



882

vloženih zadev

785

direktnih tožb,
od tega

80

s področja državnih pomoči in
konkurence (vključno s
4 tožbami, ki so jih vložile
države članice)

308

s področja intelektualne in
industrijske lastnine

81

s področja javnih
uslužbencev EU

316

drugih direktnih tožb
(vključno z 11 tožbami, ki
so jih vložile države članice)

70

prošenj za
brezplačno pravno
pomoč:

Stranka, ki ne more kriti
stroškov postopka, lahko
zaproši za brezplačno
pravno pomoč.





951
rešenih zadev

836

direktnih tožb,
od tega:

81

s področja državnih
pomoči in konkurence

307

s področja intelektualne in
industrijske lastnine

128

s področja javnih uslužbencev EU

320

drugih direktnih tožb

Povprečno trajanje
postopkov

17,3 meseca

29 %

je delež odločb, zoper katere je bila
vložena pritožba pri Sodišču



1428
nerešenih zadev
(31. decembra 2021)

Glavna obravnavana področja:

Dostop do dokumentov	44
Kmetijstvo	23
Državne pomoči	273
Konkurenca	96
Okolje	16
Javno naročanje	25
Omejevalni ukrepi	51
Ekonomska in monetarna politika	179
Intelektualna in industrijska lastnina	320
Kadrovski predpisi za uradnike EU	133





Člani Splošnega sodišča

Splošno sodišče Evropske unije je od 1. septembra 2019 sestavljeno iz dveh sodnikov iz vsake države članice. Sodnike imenujejo države članice v medsebojnem soglasju za mandat šestih let z možnostjo ponovnega imenovanja. Sodniki med seboj izvolijo predsednika in podpredsednika za dobo treh let z možnostjo ponovne izvolitve. Svoje naloge opravljajo povsem nepristransko.





M. van der Woude
predsednik



S. Papasavvas
podpredsednik



H. Kanninen
predsednik senata



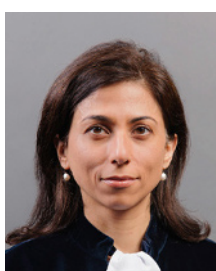
V. Tomljenović
predsednica senata



S. Gervasoni
predsednik senata



D. Spielmann
predsednik senata



A. Marcoulli
predsednica senata



R. da Silva Passos
predsednik senata



J. Senningsen
predsednik senata



M. J. Costeira
predsednica senata



A. Kornezov
predsednik senata



G. De Baere
predsednik senata



M. Jaeger
sodnik



S. Frimodt Nielsen
sodnik



J. Schwarcz
sodnik



M. Kancheva
sodnica



E. Buttigieg
sodnik



V. Kreuschitz
sodnik



L. Madise
sodnik



C. Iliopoulos
sodnik



V. Valančius
sodnik



N. Półtorak
sodnica



F. Schalin
sodnik



I. Reine
sodnica



R. Barents
sodnik



P. Nihoul
sodnik



U. Öberg
sodnik



**K. Kowalik-
Bańczyk**
sodnica



C. Mac Eochaidh
sodnik



R. Frendo
sodnica



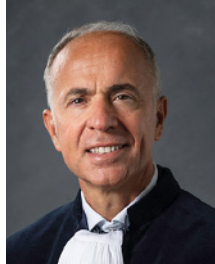
T. Pynnä
sodnica



L. Truchot
sodnik



J. Laitenberger
sodnik



R. Mastroianni
sodnik



**J. Martín y Pérez
de Nanclares**
sodnik



O. Porchia
sodnica



G. Hesse
sodnik



**M. Sampol
Pucurull**
sodnik



M. Stancu
sodnica



**P. Škvařilová-
Pelzl**
sodnica



I. Nõmm
sodnik



G. Steinfatt
sodnica



R. Norkus
sodnik



T. Perišin
sodnica



D. Petrlík
sodnik



M. Brkan
sodnica



P. Zilgalvis
sodnik



K. A. Kecsmár
sodnik



I. Gâlea
sodnik



E. Coulon
sodni tajnik







3

**Spremljanje institucije na poti
proti novi etapi v njeni
zgodovini**

A | Uvod sodnega tajnika



Sodni tajnik Sodišča, generalni sekretar institucije, vodi upravne službe pod nadzorom predsednika.

Leto 2021 je bilo za službe institucije leto utrjevanja novih metod, ki so bile uvedene leta 2020, da bi se zagotovili kontinuiteta in kakovost javne službe evropskega pravosodja v razmerah, ki sta jih zaznamovala nadaljevanje pandemične krize in prilagodljivost, ki je bila zahtevana tako na organizacijski kot na posamični ravni. Med temi dosežki so zlasti dematerializacija in poenostavitev tokov odločanja, povečanje odgovornosti sodelavcev ter uvedba novega ravnovesja med poklicnim in zasebnim življenjem. Izjemni rezultati Sodišča in Splošnega sodišča ter nagrada evropske varuhinje človekovih pravic za dobro upravljanje, ki jo je Sodišče prejelo za projekt Obravnave na daljavo v kategoriji inovacij in preoblikovanja, so tako za vse službe vir priznanja in motivacije za nadaljevanje po tej poti.

Leto 2021 je bilo tudi priložnost za razširitev in pospešitev preoblikovanja delovanja služb z uvedbo številnih strukturnih projektov za prihodnost.

Na prvem mestu gre za **večjo podporo sodiščema**, katerih delovna obremenitev, zlasti Sodišča, je dosegla raven brez primere. Tako potekajo projekti za razvoj informacijskih sistemov na področju sodstva za raziskave in pomoč pri pripravi ter za okrepitev neposredne podpore sodni dejavnosti, ki je na voljo kabinetom članov sodišč. Razmišlja se tudi o preučitvi – zlasti tehničnih – sredstev, ki bi omogočila hitrejšo seznanitev z vsebino procesnih aktov.

Institucija bo lahko izkoristila možnosti, ki jih ponujajo digitalna orodja. Primerov ne manjka: digitalizacija pretoka dokumentov in postopkov odločanja, tako upravnih (z dokončanjem projekta za upravljanje dokumentov HAN) kot sodnih (s projektom integriranega sistema upravljanja zadev – SIGA –, ki vključuje tesno sodelovanje med vsemi službami, sodnima tajništvi in kabineti članov sodišč). Ta projekta odpirata pomembne možnosti za poenostavitev postopkov, sledenje postopkom, raziskave in pomoč pri obravnavanju zadev. Hkrati službe za informatiko zagotavljajo spremljanje na področju tehnologije in eksperimentirajo z različnimi naprednimi tehnološkimi orodji, kot so orodja, povezana z delovnim prostorom ali umetno inteligenco.

Na drugem mestu, Sodišče bo še naprej **v celoti uresničevalo svojo zavezanost večjezičnosti**, ki je v zagotavljanju **širine jezikovne pokritosti ter kakovosti storitev** pravnega prevajanja in tolmačenja. Gre za **edinstveno strokovno znanje v svetovnem merilu**, ki ga je treba ohranjati in razvijati z vključevanjem možnosti, povezanih s tehnološkim razvojem, zlasti z namenom obvladovanja povečane delovne obremenitve. Za pojmom večjezičnosti se skriva sposobnost Sodišča, da vsak posamezen subjekt in vsakega državljana nagovori v njegovem lastnem jeziku. Gre torej za vprašanje dostopnosti in legitimnosti sodstva Unije, pa tudi za ohranjanje kulturne in jezikovne raznolikosti Unije kot celote. To je bistvo pristopa večjezičnosti, ki ga Sodišče že več let izvaja z vrsto ukrepov in dogodkov, ki poudarjajo vrednost večjezičnosti in zavezanost Sodišča večjezičnosti. Vrt večjezičnosti, ki se je začel pripravljati letos, bo eden od dolgotrajnih in vidnih izrazov tega in drugih prihodnjih projektov.

Na tretjem mestu, **Sodišče je treba še bolj približati državljanom**, tako da bo bolj dostopno in še širše poznano. Sodišče je bolj kot kdaj koli prej pozvano k sprejetju odločitev, ki imajo pomemben politični in družbeni vpliv na države članice in državljane: ekonomska in monetarna politika, pravna država, pravica do azila, boj proti terorizmu, temeljne pravice ... Obsežnost posledic teh – pogosto zapletenih – odločitev zahteva **komunikacijo in pojasnilo**, da bi jih državljani lahko razumeli in da bi lahko ocenili temeljno vlogo sodišč Unije. Za doseg tega cilja je treba izpostaviti dva inovativna projekta.

Projekt, ki poteka, naj bi kmalu poskusno omogočil **spletni prenos nekaterih obravnav velikega senata**, kar bi načelu javnosti obravnav dalo prenovljeno razsežnost, ki bi bila v skladu s sodobnimi tehnološkimi sredstvi. Vsak študent prava, novinar, nacionalni sodnik ali zainteresirani državljan bi se lahko ne glede na to, kje prebiva, udeležil obravnav Sodišča, ne da bi mu bilo treba potovati v Luksemburg, in to v vseh jezikih, ki jih pokriva tolmačenje, ki je na obravnavi na voljo. Ta možnost bi za ves svet pomenila vpogled v vsakodnevno realnost njegove sodne dejavnosti.

Poleg tega bo projekt **obiskov na daljavo** – katerega pilotna faza je bila leta 2021 izvedena s srednješolskimi razredi v več evropskih državah – omogočil popestritev ponudbe sprejemanja obiskovalcev: večina evropskih državljanov, ki ne morejo potovati v Luksemburg, bo lahko obiskala Sodišče pod pogoji, ki so čim bolj podobni tistim, ki jih ponujajo fizičnim obiskovalcem. Ta novost odpravlja omejitve, povezane z geografsko oddaljenostjo, in občutek nedostopnosti, ki ga lahko Sodišče ustvarja pri nekaterih skupinah ljudi. Zahvaljujoč novim tehnologijam lahko Sodišče končno virtualno potuje k vsem državljanom držav članic.



Na četrtem in zadnjem mestu, te prihodnje projekte bo spremljalo **ambiciozno upravljanje kadrov**, ki je osrednjega pomena za politiko Sodišča na področju človeških virov. Organizacije, zasebne ali javne, nacionalne ali evropske, se skušajo odzvati na nove okoliščine, ki jih zaznamujejo razvoj dela na daljavo, želja sodelavcev po večji samostojnosti in pričakovanja mlajših generacij. Da bi dobro izvedlo pomembne projekte, ki si jih je zadalo, je Sodišče del tega gibanja, da se lahko – tako kot doslej – zaneša na predano in nadarjeno osebje. To zahteva celovit pristop k upravljanju človeških virov, od metod zaposlovanja do priprav na upokožitev, od razvoja spretnosti z začetnim in nadaljevalnim usposabljanjem, sledenjem na delovnem mestu in mentorstvom, in ne pozabimo upravljanja kariere ter možnosti za mobilnost znotraj institucij in med njimi. Da bi si Sodišče še naprej prizadevalo za odličnost, mora ustvariti spodbudne in dinamične delovne pogoje. To vključuje temeljni korak, ki mora biti trajno ozadje smernic, sprejetih v okviru upravljanja služb: vključevanje vprašanj, povezanih z raznolikostjo in vključenostjo, v celotno življenje institucije.

Veselim se srečanja prihodnje leto, ko bomo pregledali leto 2022, ki ga bo zaznamovala 70. obletnica ustanovitve Sodišča, starešine institucij Unije!

Alfredo Calot Escobar
Sodni tajnik Sodišča







EUnited v Rigi: izjemen sodni dialog za združeno Evropo



*Pričevanje Ingussa Kalniņša,
nekdanjega svetovalca predsedstva ustavnega sodišča Latvije*

Prvič v zgodovini Evropske unije so se sestali sodniki, ki predstavljajo ustavna sodišča držav članic Unije, ter člani Sodišča Evropske unije, da bi razpravljali o skupnih pravnih tradicijah Unije in o tem, kako jih uskladiti z ustavnimi tradicijami in nacionalnimi identitetami držav članic. Konferenca je bila naslovljena „Unija v raznolikosti: med skupnimi ustavnimi tradicijami in nacionalnimi identitetami“. Organizirala sta jo Latvijas Republikas Satversmes tiesa (ustavno sodišče Latvije) in Sodišče, potekala pa je 2. in 3. septembra 2021 v Rigi v Latviji. Zamisel o skupni konferenci, ki bi odprla dialog med ustavnimi sodišči in Sodiščem, je leta 2019 predlagala Ineta Ziemele, ki je bila takrat predsednica latvijskega ustavnega sodišča, v celoti pa jo je podprl predsednik Sodišča Koen Lenaerts. Trajalo je dve leti, da se je to uresničilo, deloma zaradi ovir, ki jih je postavila pandemija covida-19.

Posebna struktura konference in priložnost, da se končno srečamo osebno, sta bili zelo prijetni in sta v dogodek vnesli dinamiko, zaradi katere je bila konferenca uspešna tako z organizacijskega kot vsebinskega vidika. V odprte in odkrite razprave so se vsa navzoča sodišča aktivno vključila z odličnim sodelovanjem in sklepi, ki so bili od tedaj objavljeni v zborniku.

Že to, da smo dosegli soglasje o nujnosti začeti tak dialog in ga nadaljevati v prihodnje, je izjemno.



Nacionalni in mednarodni novičarski mediji ter družbeni mediji (#RigaJusticeConference) so o dogodku obširno poročali. Poleg tega je latvijsko ustavno sodišče predstavilo prvo epizodo svoje avdio storitve na zahtevo, naslovljene **Tversme**, katere častni gost je bil predsednik Sodišča Koen Lenaerts, da bi poudaril pomen dialoga.





Forum sodnikov, edinstvena priložnost za srečanje in izmenjavo mnenj



*Pričevanje María José Hernández Vitoria,
predsednice senata za socialne zadeve na Višjem sodišču v Aragonu*

Veseli me, da imam priložnost deliti svoje izkušnje s Forumom evropskih sodnikov, ki je potekal od 20. do 22. novembra 2021 v Luksemburgu. Program foruma je zajemal delovne seje z zelo različnimi temami, zato bom omenila seminarje, ki sem se jih udeležila.

Nekatera vprašanja, ki so jih postavili udeleženi sodniki in o katerih so razpravljali udeleženci, so zelo zanimiv prispevek k izvajanju sodne dejavnosti. Zlasti bi rada omenila razmislek, ki se je razvil v zvezi s pravico do učinkovitega pravnega sredstva in dostopa do nepristranskega sodišča, vlogo člena 47 Listine Evropske unije o temeljnih pravicah in njegovim področjem uporabe, med drugim z vidika pravice do učinkovitega sodnega varstva in pravice do nepristranskega sodnika. Forum nam je zagotovil celovit pogled na razvoj sodne prakse Sodišča v zvezi s tem vodilom in na pravno podlago, ki jo uporablja za svojo nedavno sodno prakso, od leta 2018 naprej (glej C-64/16, Associação Sindical dos Juízes Portugueses). V teh sodbah je več določb Pogodbe o Evropski uniji (PEU) v povezavi s členom 47 Listine: kot tista, ki določa: „Države članice vzpostavijo pravna sredstva, potrebna za zagotovitev učinkovitega pravnega varstva na področjih, ki jih ureja pravo Unije“ (člen 19(1)), tista, ki določajo vrednote Unije, med katerimi so pravna država (člen 2), načelo lojalnega sodelovanja med državami članicami (člen 4(3)) in določbe Evropske konvencije o varstvu človekovih pravic in temeljnih svoboščin (člena 6 in 13). Vsi mi, evropski sodniki in sodniki, ki smo sodelovali pri oblikovanju prava Unije, smo lahko pridobili koristne izkušnje za uporabo določb člena 47 Listine na nacionalni ravni.

Druga točka, o kateri je v okviru Forumu 2021 tekla temeljita razprava, je bila o pojmu neodvisnosti sodstva, ki je vprašanje, ki se ne nanaša le na sodne organizacije vsake države članice Unije, temveč tudi na vsakega člana sodstva v teh državah. Zato je bilo opozorjeno, da ni dovolj, da je sodni organ ustanovljen z zakonom, ampak je treba zagotoviti tudi, da ni sistemsko ali funkcionalno povezan z oblastmi, ki jih mora nadzirati. Če navedem primer, preučili smo primer evropskega naloga za prijetje: Sodišče je ugotovilo, da je načeli vzajemnega priznavanja in medsebojnega zaupanja med državami članicami mogoče omejiti v izjemnih okoliščinah, kar pomeni, da je treba prednostno preučiti, ali ima država, ki od druge zahteva predajo osebe, oslavljen sodni sistem z vidika načela neodvisnosti sodstva. Ta razprava, ki je bila zelo koristna, saj je zelo praktična, bo nacionalnim sodnikom omogočila razbiti dvome, ki se vse pogosteje pojavljajo pri sprejemanju odločitev.

S sodniki tega sodišča smo razpravljali tudi o pogojih opravljanja svojega poklica, pri čemer smo navedli svoje dolžnosti nepristranskosti, pa tudi svojo pravico, da smo zaščiteni pred zunanjimi pritiski. Komentirali smo vrsto zakonodajnih ukrepov v več državah članicah, ki vplivajo na sodniško kariero, kot so disciplinski postopki ali pravila o odgovornosti sodnikov, in niso v skladu z načeli prava Unije.

Nazadnje smo lahko, zahvaljujoč Forumu 2021, prisostvovali obravnavi pred velikim senatom v zadevi, ki se je nanašala prav na skladnost pravil disciplinskega postopka za sodnike, ki jih je sprejela država članica, s pravom Unije. Vsem udeležencem Forumu 2021 je ta praktična vaja iz prava Unije omogočila spoznati delovanje sodstva Unije, zlasti zaradi vprašanj, ki so jih zastopnikom strank postavljali člani velikega senata. Njihova vprašanja so prikazovala postopek razlogovanja, ki ga je treba upoštevati pri reševanju tako zapletene težave.

Moja udeležba na Forumu 2021 je pomenila zelo bogato izkušnjo. Znanje, ki sem ga tam pridobila, mi pomaga pojasniti različne pravne pojme, ki so zelo koristni pri mojem vsakdanjem delu, pri katerem opažam vse večjo težo prispevkov Sodišča. Forum 2021 sem zapustila z velikim občutkom zadovoljstva, da sem članica Evropske unije, ki nam zagotavlja pravna pravila, ki omogočajo mirno sobivanje različnih ljudi in držav, ter da sem lahko sodelovala z njeno sodno institucijo, ki nam z razlago in uporabo prava pomaga oblikovati idejo o državljanstvu Unije.

Forum 2021 je bil zaradi svoje izjemne organizacije čas za izmenjavo mnenj in srečanja med strokovnjaki s področja sodstva, med to izdajo pa sem lahko opazovala veliko bližino in družabnost med udeleženci in člani institucije, ki so bili močno vključeni v uspeh tega dogodka.





Odnosi z javnostjo

Dialog s pravnimi strokovnjaki in splošno javnostjo se je leta 2021 nadaljeval. Čeprav so se tradicionalni kanali ohranili, se je okrepil virtualni dialog, zlasti prek videokonferenc in platform družbenih omrežij.



131

obravnav z
videokonferenco

Zdravstvena kriza, ki je zaznamovala leti 2020 in 2021, je zaradi težav, ki jih je povzročila državljanom Evropske unije, zlasti na področju potovanja, Sodišče spodbudila, da je okrepilo ukrepe, ki jih izvaja v odnosu do javnosti. Zato je bila kriza odločilen dejavnik pri uvajanju novih oblik komuniciranja in pospeševalec dokončanja projektov, ki so bili pripravljeni pred izbruhom pandemije. Sodišče izvaja politiko odprtosti do državljanov, da bi ti ob pomoči sodne prakse obeh sodišč institucije bolje poznali svoje pravice. Ta politika se je okrepila tako z uporabo tradicionalnih komunikacijskih sredstev kot z uvedbo novih ponudb, namenjenih javnosti.

Obavnave na daljavo, ki so bile leta 2020 uvedene za zagotovitev kontinuitete javne službe evropskega sodstva, pomenijo inovacijo, zaradi katere je institucija leta 2021 prejela nagrado evropske varuhinje človekovih pravic za dobro upravljanje, podeljeno za odličnost na področju inovacij ali preoblikovanja. Leta 2021 je bila **videokonferenca uporabljena na 131 obravnavah** pred Splošnim sodiščem in Sodiščem. Te obravnave na daljavo so omogočile kratkoročni prenos obravnav.

Število sporočil za medije, katerih namen je novinarje in strokovnjake v realnem času obvestiti o odločbah Sodišča in Splošnega sodišča na dan njihove razglasitve, da se javnost z njimi seznani, se je leta 2021 znatno povečalo. Leta 2021 je bilo objavljenih **231 sporočil za medije**, oziroma kar – **ob upoštevanju vseh jezikovnih različic, ki so na voljo na spletnem mestu in so poslane dopisnikom – 3 206 sporočil za medije**.

231

sporočil za
medije

3 206

jezikovne
različice
na spletni strani
Curia



Tiskovni predstavniki direkcije za komuniciranje so svoja prizadevanja in strokovno znanje namenili pojasnjevanju sodb, sklepov in odredb in sklepnih predlogov, pa tudi tekočih zadev, pri čemer so okrepili stike z novinarji v državah članicah, da bi jim zagotovili informacije iz prve roke, jih ozaveščali o pomembnih zadevah in pojasnili rešitve sodišč glede pravnih vprašanj, ki se postavljajo v zadevah. Tiskovni predstavniki Sodišča so razširili **601 informativno pismo**, predvsem za novinarje, pa tudi za pravne strokovnjake, in poslali **630 „hitrih informacij“** o zadevah, ki niso bile zajete v sporočilih za medije. Poleg tega je bilo leta 2021 v zvezi z zahtevami za posebne informacije o delovanju institucije ali zadevah prejetih in obravnavanih **12 538 elektronskih sporočil** in **7 182 telefonskih klicev** (v jeziku vsakega vlagatelja zahteve) ter Sodišče je v skladu z veljavno ureditvijo odobrilo dostop do **110 zahtev za upravne dokumente in zgodovinske arhive**.

Institucija, ki je na Twitterju navzoča od leta 2013, je to platformo še naprej uporabljala za obveščanje splošne javnosti s svojima računoma, enim v francoščini in drugim v angleščini, ki imata skupaj **127 700 sledilcev**. Poslanih je bilo **962 tvitov**, zlasti o najpomembnejših sodbah, ki sta jih izdali Sodišče in Splošno sodišče, ter o glavnih dogodkih v življenju institucije. Institucija je prisotna tudi na strokovni platformi LinkedIn in je na svojih **132 000 sledilcev** prenesla **365 sporočil**.

Javnost pravnih strokovnjakov pa ima dostop do „Kratkih vodnikov“ in do „Mesečnega biltena sodne prakse“, zbirke povzetkov odločb Sodišča in Splošnega sodišča, ki si glede na obravnavana pravna vprašanja zaslužijo posebno pozornost. Ta orodja, ki jih ponuja Direkcija za raziskave in dokumentacijo, pravnim strokovnjakom omogočajo, da se na hitro seznani z aktualno splošno ali posebno sodno prakso na posameznem področju prava Evropske unije.



601
informativno
pismo



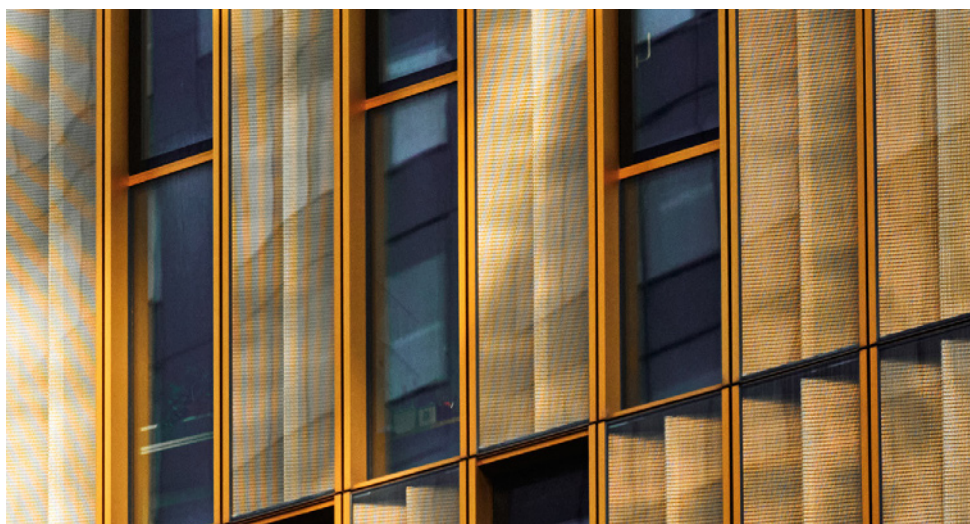
630
hitrih informacij



7 182
telefonskih
klicev



962
tvitov

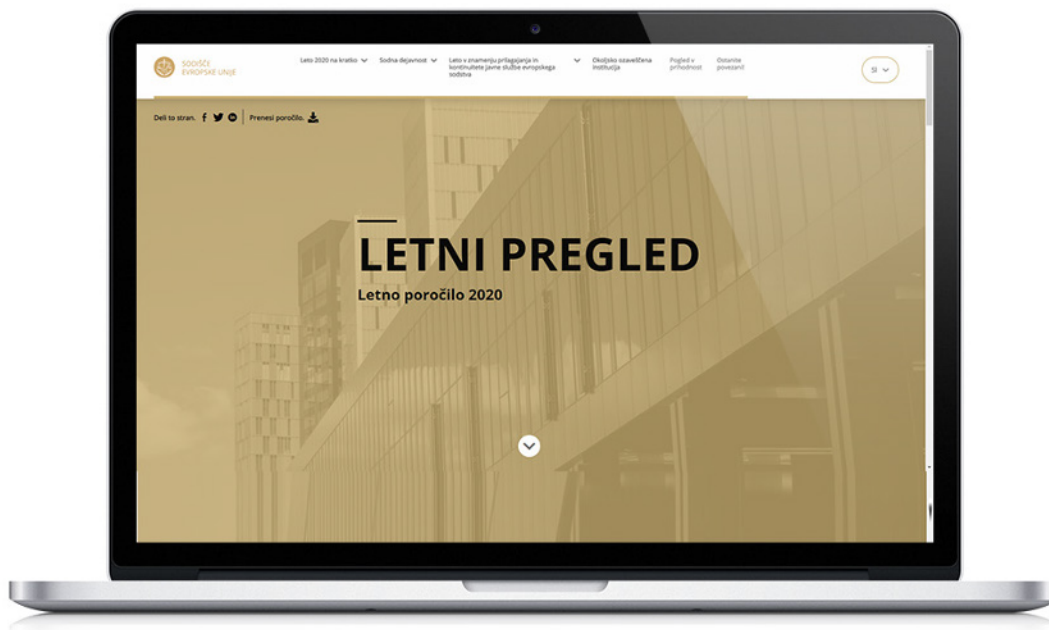


Sodišče je preizkusilo in uporabilo najučinkovitejša tehnološka orodja, da bi doseglo čim širšo javnost. Naj gre za objavo letnega poročila l Letni pregled v formatu HTML, zagotavljanje **novih orodij za posvetovanje s strani Direkcije za knjižnico** ali pripravo **obiskov Sodišča na daljavo za skupine srednješolcev**, sodna institucija Unije je razširila svoje pobude, namenjene javnosti.



1 843
obiskovalcev

Organizacija obiskov je za Sodišče pomembna dejavnost v okviru njegove politike odprtosti in širjenja znanja ne le za pravne strokovnjake in študente prava, temveč tudi za evropske državljane. Zdravstvene razmere leta 2021, sicer manj stroge kot leta 2020, so vseeno omejile obiske in sprejemanje obiskovalcev. Sodišče pa je kljub temu ponovno odprlo svoja vrata, kolikor je bilo mogoče, in **v svojih stavbah** sprejelo **1 843 obiskovalcev**. Razvoj obiskov na daljavo se je v skladu s tradicionalnim vzorcem osebnih obiskov nadaljeval in okrepil, saj je bilo organiziranih **87 programov obiskov na spletnih platformah**, ki **so omogočili sprejem 3210 ljudi**.









4

Okoljsko
ozaveščena
institucija

Sodišče že več let vodi ambiciozno okoljsko politiko, katere namen je izpolniti najvišje standarde na področju trajnostnega razvoja in varstva okolja.

Kot vsako leto institucija poroča o razvoju najnovejših kazalnikov, s katerimi razpolaga, in sicer tistimi iz **leta 2020**.

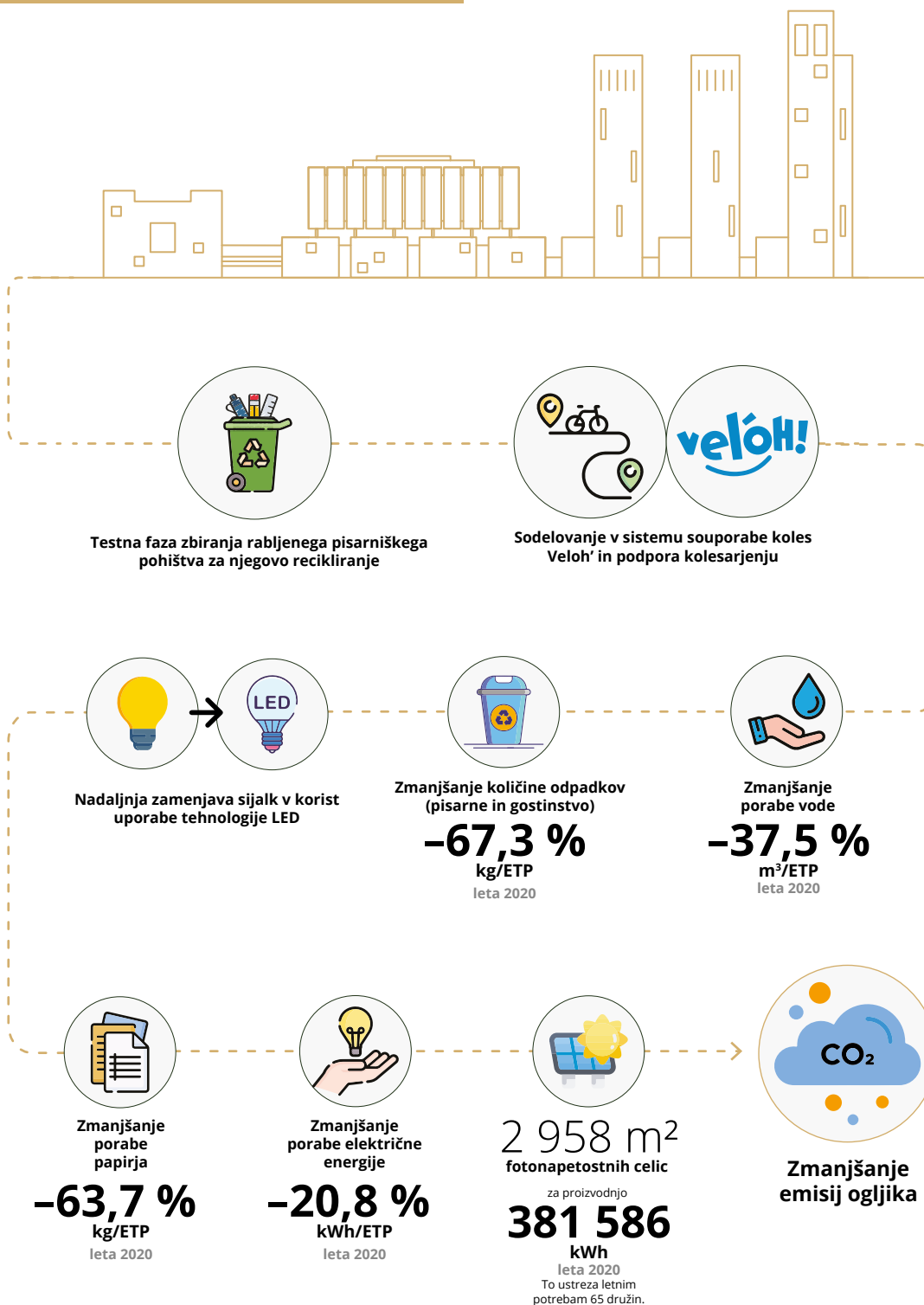
Upravljanje nepremičninskega kompleksa institucije ter vsakodnevno upravljanje sredstev in orodij, ki jih ima ta na voljo, sta prežeti s stalno skrbjo glede varstva okolja, o čemer priča pridobitev **registracije v sistemu EMAS** (Eco-Management and Audit Scheme) od leta 2016. **Registracija v sistemu EMAS**, ki jo določa evropska uredba ter se podeljuje organizacijam, ki izpolnjujejo stroge pogoje, povezane z njihovo okoljsko politiko in njihovimi prizadevanji v korist varstva okolja in trajnostnega razvoja, je tako pomembno priznanje za ekološko prizadevanje Sodišča in veliko okoljsko učinkovitost.

Sodišče je v **letni Okoljski izjavi** pripravilo podrobno oceno o okoljski uspešnosti ter trenutnih in prihodnjih ekoloških projektih v okviru institucije. Sodišče je na primer razvilo **spletni modul za usposabljanje**, namenjen vsem novincem, da jih seznani z okoljskimi vidiki njihovega vsakdanjega dela, pri čemer jim predlaga, kako z računalniškega in pisarniškega vidika pravilno uporabljati energijo in vodo, kako ravnati z odpadki ter kako uporabljati prevoz.

Med nedavnimi konkretnimi ukrepi je Sodišče od novembra 2020 v sodnih dvorinah ter dvorinah za posvetovanja in sestanke popolnoma opustilo ponudbo **plastenk za enkratno uporabo**.

Aplikacija e-Curia (glej str. 30), ki se splošno uporablja za izmenjavo sodnih pisanj med zastopniki strank in sodišči Unije, prav tako pozitivno vpliva na okolje. Če bi bile denimo vse strani procesnih aktov, ki so bile v letu 2021 Sodišču in Splošnemu sodišču poslani prek aplikacije e-Curia (več kot 1 milijon strani), vložene v papirnati obliki skupaj s pripadajočimi kopijami, bi to ustvarilo proizvodnjo dokumentov, ki bi ustrezali več tonam papirja in ki bi jih morali poleg tega fizično prepeljati v Luksemburg.





Ekvivalent polnega delovnega časa (ETP) je enota, ki omogoča merjenje poklicne dejavnosti, neodvisno od razlik v številu tedenskih delovnih ur vsakega uslužbenca zaradi različnih ureditev dela.

Okoljski kazalniki za vodo, odpadke, papir in električno energijo ustrezajo tistim iz leta 2020. Spremembe so izražene v številkah glede na leto 2015, ki je referenčno leto.

Močno zmanjšanje odpadkov in porabe sredstev je mogoče pojasniti z izjemnostjo leta 2020 zaradi **zdravstvene krize**.





5

Pogled v prihodnost

Leto 2022 bo za Sodišče jubilejno leto.

Sodišče, ki je bilo leta 1952 ustanovljeno pod imenom Sodišče Evropske skupnosti za premog in jeklo (ESPJ), bo leta 2022 praznovalo 70. obletnico obstoja.

Ta obletnica ne vabi le k temu, da se ozremo nazaj na ustanovitev in razvoj sodne institucije, ki je skupna 27 državam članicam Evropske unije, temveč tudi k zavedanju o vrednotah, na katerih temelji njeno poslanstvo.

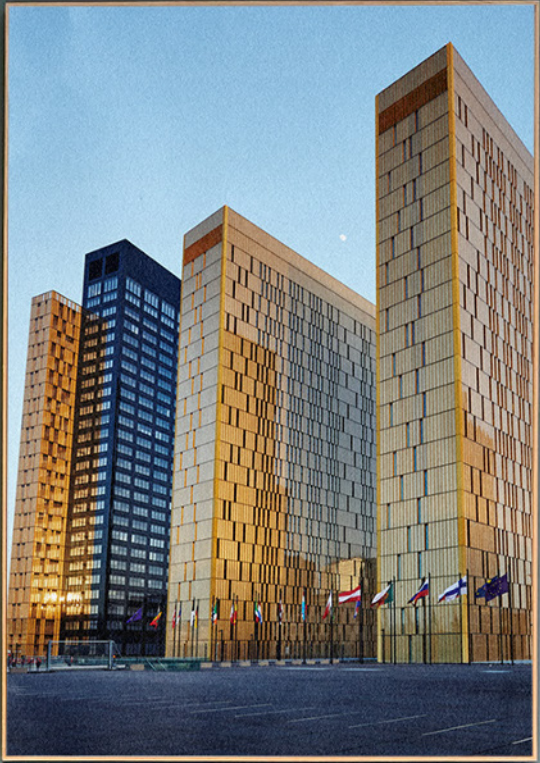
Institucija začenja nove projekte, s tem da v središče svojih pobud postavlja državljane in krepi svojo privlačnost v državah članicah.

Med načrtovanimi praznovanji je tudi retrospektivna kampanja, ki se je že začela na Twitterju in je dostopna prek ključnika #CJUEen70jours. V kampanji so po letih predstavljeni glavni dogodki v zadnjih 70 letih in glavne sodbe, ki jih je izdala institucija. V pripravi je tudi film o zgodovini Sodišča in njegovi vlogi pri izgradnji Evrope. Prvič bo predvajan na izrednem forumu sodnikov na temo „Državljanu dostopno pravosodje“, na katerem bodo sodelovali vsi predsedniki vrhovnih in ustavnih sodišč držav članic, dostopen pa bo tudi širši javnosti.

70 let naše institucije bo predstavljenih v okviru prireditev, ki jih bo Sodišče organiziralo vse leto. Obletnica bo priložnost za ozaveščanje javnosti o delu Sodišča in njegovem vplivu na življenje državljanov Unije.

Institucija, sodniki in generalni pravobranilci ter vsi zaposleni si dan za dnem z odločbami, ki so na voljo v jeziku vsakega posameznika, prizadevajo za varstvo temeljnih načel, ki povezujejo države in ki so zagotovljena vsem državljanom.

Varstvo pravne države je tako kot varstvo temeljnih pravic, enakosti moških in žensk, delavcev, okolja ter potrošnikov v središču dela, ki ga Sodišče opravlja vse od takrat, ko so funkcijo nastopili njegovi prvi člani, to je od 4. decembra 1952.







6

Ostanite
povezani!

Dostop do iskalnika sodne prakse Sodišča in Splošnega sodišča prek spletnega mesta Curia:



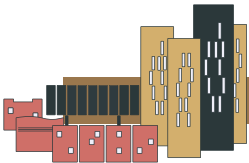
curia.europa.eu



Novosti v zvezi s sodno prakso in institucijo spremljajte:



- ➔ s prebiranjem sporočil [za medije na naslovu:](#)
curia.europa.eu/jcms/PressRelease
- ➔ s prijavo na tok [RSS](#) Sodišča:
curia.europa.eu/jcms/RSS
- ➔ s sledenjem računu Twitter institucije: [CourUEPresse](#) ali [EUCourtPress](#)
- ➔ s sledenjem računu [LinkedIn](#):
<https://www.linkedin.com/company/european-court-of-justice>
- ➔ s prenosom aplikacije CVRIA za pametne telefone in tablice
- ➔ s prebiranjem [Zbirke odločb](#):
curia.europa.eu/jcms/EuropeanCourtReports



Za več podrobnosti v zvezi z dejavnostjo institucije:

- obiščite stran v zvezi z **Letnim poročilom 2021:**
curia.europa.eu/jcms/AnnualReport
 - Letni pregled
 - Poročilo o sodni dejavnosti
 - Poročilo o upravljanju
- Oglejte si videoposnetke **na spletni strani YouTube**



Dostop do dokumentov institucije:

- **zgodovinski arhivi:**
curia.europa.eu/jcms/archive
- **upravne listine:**
curia.europa.eu/jcms/documents



Obisk sedeža Sodišča Evropske unije:

- Institucija zainteresiranim osebam ponuja **programe obiskov**, posebej prilagojene interesom posamezne skupine (udeležba na obravnavi, vodeni ogledi stavb ali umetniških del, študijski obiski):
curia.europa.eu/jcms/visits
- **Virtualni obisk zgradb** omogoča, da preletite nepremičninski kompleks in vanj pogledate kar od doma:
https://curia.europa.eu/visit360/coj_sl_2020.html



Za kakršne koli informacije v zvezi z institucijo:

- nam pišite prek **kontaktnega obrazca**:
curia.europa.eu/jcms/contact





SODIŠČE EVROPSKE UNIJE

Sodišče
L-2925 Luxembourg
Tel. +352 4303-1

Splošno sodišče
L-2925 Luxembourg
Tel. +352 4303-1

Spletno mesto Sodišča: curia.europa.eu

Rokopis je bil dokončan marca 2022.

Stanje podatkov na dan 31. decembra 2021

Niti Sodišče niti osebe, ki delujejo v njegovem imenu, niso odgovorne za uporabo podatkov iz te publikacije.

Luxembourg: Sodišče Evropske unije

Direkcija za komuniciranje

Oddelek za publikacije in elektronske medije

Fotografije: © Evropska unija, 2019–2022; Shutterstock; © Aleksandrs Kravčuks, 2021; © Katrina De Rycke, 2021.

Reprodukcija je dovoljena z navedbo vira.

Za vsako uporabo ali reprodukcijo fotografij ali drugega gradiva, ki ni zaščiten z avtorskimi pravicami Evropske unije, je treba pridobiti dovoljenje neposredno od imetnikov pravic.

PRINT	QD-AQ-22-001-SL-C	ISBN 978-92-829-4078-5	ISSN 2467-1428	doi:10.2862/871959
PDF	QD-AQ-22-001-SL-N	ISBN 978-92-829-4045-7	ISSN 2467-1657	doi:10.2862/832241
HTML	QD-AQ-22-001-SL-Q	ISBN 978-92-829-4009-9	ISSN 2467-1657	doi:10.2862/404727



SODIŠČE
EVROPSKE UNIJE

Direkcija za komuniciranje
Oddelek za publikacije in elektronske medije

Maj 2022

